



iris
touch
Alarm over IP

IRIS Touch **4**^{series}
Manuale Tecnico

Versione 1.2



1. Introduzione.....	3.
2. Meccanismo di comunicazione IRIS (Polling/ Allarmi).....	4
3. Caratteristiche del prodotto.....	5
4. Contenuto della confezione.....	6
5. Configurazione del pannello.....	6
6. Prima di cominciare.....	7
7. Installazione del dialler IRIS Touch.....	8
7.1 Montaggio.....	8
7.2 Alimentazione.....	8
7.3 Collegamenti.....	8
7.4 Carta SIM GPRS/3G (IRIS Touch 400 o 440NG).....	10
7.5 Acquisizione del quadrante.....	10
7.6 Inserimento PIN.....	10
8. 7.7 Carta di espansione + PSTN (in vendita separatamente).....	11
7.8 Avvio e test.....	11
7.9 Configurazione.....	12
7.10 Configurazione pannello.....	13
7.11 Test.....	16
9. Menù principale.....	16
8.1 Installazione Wizard.....	16
8.2 Impostazioni.....	21
8.3 Test.....	35
8.4 Eseguire scansione della rete	37
10. Segnalare un problema.....	38
11. Installazione in conformità con Vds 2463.....	39
10.1 Introduzione.....	39
10.2 Installazione in conformità con Vds 2463.....	39
12. Installazione in conformità con i regolamenti antincendio EN54-21.....	43
11.1 Introduzione.....	43
11.2 Descrizione generale del dispositivo.....	43
11.3 Installazione, Configurazione e Avvio.....	43
13. Manutenzione.....	45
12.1 Confermare stato attuale	45
12.2 Verificare versione del software/ Aggiornamento.....	45
12.3 Controllo dei percorsi di comunicazione.....	45
12.4 Test degli allarmi dei pannelli d'allarme e comunicazione verso ARC.....	45
14. Specifiche.....	46

1. Introduzione

IRIS Touch  offre un Allarme su IP (AoIP) a prezzi vantaggiosi per il settore residenziale e commerciale.

Tutti i diallers IRIS Touch  sono certificati per tutti i sistemi di Grado 4 con una configurazione di Trasmissione di Allarme (ATS Alarm Transmission System) di fino a SP6 per un singolo percorso o con configurazione ATS DP4 per percorso duale (soltanto per IRIS Touch 440NG).

IRIS Touch  fa parte della gamma di successo IRIS Touch di diallers AoIP di Chiron con gli stessi hardware e software che vengono usati per tutti i diallers IRIS, con lo stesso livello di sicurezza e le stesse caratteristiche di cui sono dotati il settore militare, governativo, bancario e industriale.

IRIS Touch  è dotato di uno schermo tattile standard per la configurazione, avviso locale e per permettere ai tecnici di realizzare test e diagnostici. La trasmissione di polling e allarme viene realizzata via Ethernet o percorsi di comunicazione GPRS/3G (4G e CDMA su richiesta) verso il centro di monitoraggio usando il software di controllo IRIS Secure Apps.

2. Meccanismo di comunicazione IRIS (Polling / Allarmi)

Il meccanismo di polling / allarme usato dai sistemi Chiron IRIS è molto sicuro e flessibile e usa il software di controllo IRIS Sedure Apps (installato nei centri di monitoraggio) con i diallers IRIS Touch. È stato certificato in conformità al più alto livello di sicurezza disponibile – Grado 4, ATS6 - secondo lo standard EN50131 per i sistemi di allarme. Il sistema IRIS è unico per la sua possibilità di variare la frequenza del polling, quindi il profilo di polling può essere regolato secondo le necessità considerando i requisiti del grado di sicurezza e il traffico di rete sulla larghezza di banda disponibile.

Le caratteristiche principali sono:

- Certificato indipendentemente in conformità a EN50131-1 di Grado 4 configurazione ATS SP6 su Ethernet e ATS – SP5 su GPRS per Ethernet a canale unico e DP4 per trasmissioni a canale duale.
- Dopo l'installazione iniziale tutti gli indirizzi IP alternativi o di backup per i dispositivi di polling (principale e backup) vengono scaricati sul dialler IRIS Touch durante le trasmissioni di polling.
- Tutti gli allarmi e i polling vengono autenticati dal ricevitore (Dispositivo di Polling) per mezzo del meccanismo sicuro e sofisticato 'Challenge Handshake', usato anche per applicazioni militari e di carte di credito. Il codice di 256 bit di ogni dialler IRIS remoto garantisce la sua autenticità. Per ogni polling un nuovo numero casuale viene generato dal ricevitore (Dispositivo di Polling), non è quindi possibile sostituire il dialler con riproduzioni o predizione di sequenze.
- Diversamente rispetto a altri sistemi, ogni dialler può avere un codice di sicurezza unico, che può essere modificato dal centro di controllo secondo le necessità. Per maggiore sicurezza, l'installatore non ha mai bisogno di caricare il codice o di conoscerlo.
- Inoltre, diversamente rispetto a altri sistemi, la frequenza di polling non è fissa, può essere modificata dal centro di monitoraggio in qualsiasi momento, da un intervallo di 10 secondi per i sistemi di alta sicurezza fino a intervalli di una settimana per i sistemi di bassa sicurezza. Questo vuol dire che la frequenza del polling può essere ottimizzata per fornire il grado di servizio richiesto e minimizzare l'ampiezza di banda necessaria.
- Il polling e gli allarmi vengono riportati dal protocollo TCP/IP, che fornisce una protezione dagli errori end-to-end. Questo evita la possibilità che esiste con altri protocolli, come l'UDP, che i pacchetti di dati vengano persi o risonenziati sulla rete causando così falsi allarmi.
- Tutti i polling e gli allarmi partono dal dialler per raggiungere il centro di monitoraggio e non è necessario che conoscano l'indirizzo IP del dialler. Non è necessaria nessuna configurazione speciale per il router del cliente, come la mappatura delle porte per le chiamate in entrata. Questa caratteristica è essenziale per le operazioni in rete con indirizzamento dinamico e per le reti standard GPRS/3G.
- Le caratteristiche del percorso di comunicazione possono essere configurate dal centro di monitoraggio e permettono al dialler IRIS di realizzare un'analisi e, nel caso in cui venisse rilevata un'avaria relativa alla comunicazione, verrebbe riportata al sistema IRIS Secure Apps.
- Ogni analisi è molto piccola e con il protocollo di autenticazione costituisce solo 500 bytes di dati, includendo tutto il traffico in entrambe le direzioni. Per le reti IP con linea fissa non ci sono costi di traffico. Il traffico totale è proporzionale alla frequenza dei polling. Per esempio, un polling di 10 secondi 180K bytes all'ora, mentre un polling di 3 minuti ridurrebbe significativamente a solo 10K bytes all'ora. Anche per le reti con tariffa, come la GPRS/3G, e quando si realizza una frequenza di polling adatta ai massimi livelli di sicurezza, normalmente il costo è di solo pochi euro al mese. Per la GPRS/3G in molti casi il livello di traffico scende con la larghezza di banda compresa nel contratto della carta SIM e realmente non ha nessun costo.

3. Caratteristiche del prodotto

Caratteristiche	IRIS Touch		
	400NG	420NG	440NG
Schermo tattile	●	●	●
Ethernet	-	2	2
GPRS/3G	●	-	●
Acquisizione quadrante	●	●	●
Relè	4	4	4
Entrate (PIN)	4 standard + 12 con scheda di espansione aggiuntiva		
RS485 seriale	●	●	●
TTL seriale	●	●	●
RS232 (Base o Completo)	1 x Completo o 2 x Base		
Bus CAN	●	●	●
Messaggi di testo	●	-	●
Menù multilingua	●	●	●
Servizi VoIP e SIP	●	●	●
Interfaccia HVAC e Home Automation	●	●	●
Opzioni disponibili su richiesta	4G / CDMA		

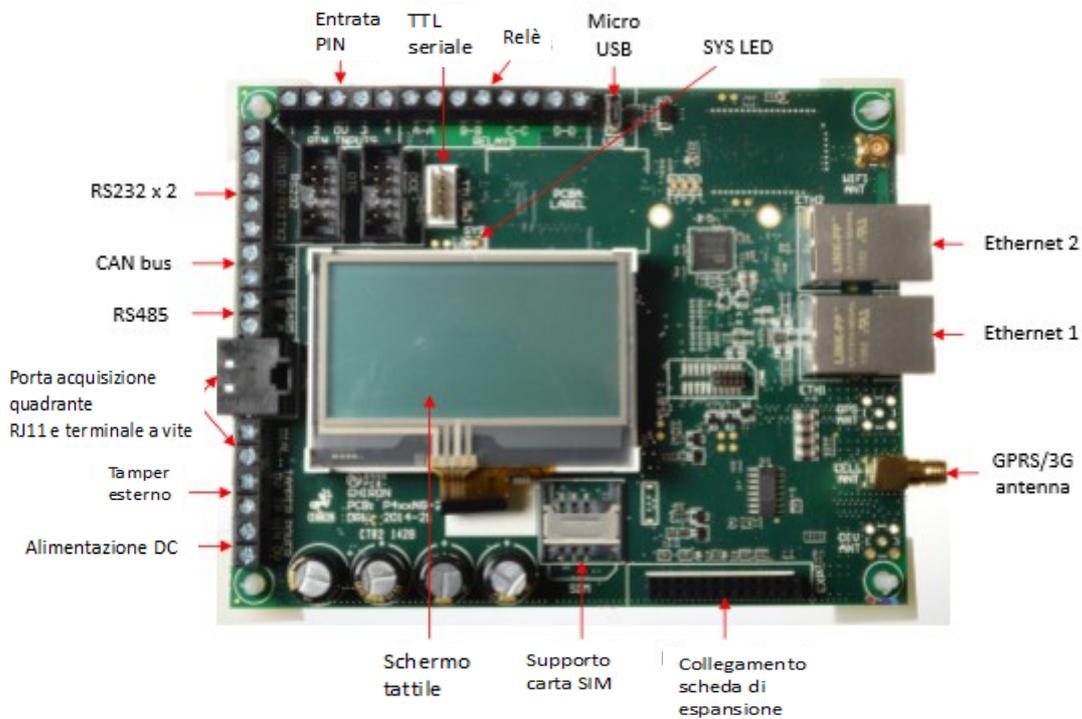
4. Contenuto della confezione

Il contenuto dipende dal tipo di modello:

- Carta Dialler
- Cavo Ethernet (IRIS Touch 420NG e 440NG)
- Antenna GPRS/3G (IRIS Touch 400NG & 440NG)
- Stylus
- Cavo RJ11
- Sensore di rilevamento 18k Ohm

5. Configurazione scheda

IRIS Touch 4



LED SYS

Colore del LED	Indicazione
Giallo lampeggiante	Non configurato attualmente o indicando che sono in atto alcune avarie importanti. Vedi la Sezione 9 "Riportare problemi".
Giallo fisso	Comunicando e senza avarie (lampeggia a ogni poll).

6. Prima di cominciare

Il Centro di Monitoraggio (ARC)

Assicurati che il centro di monitoraggio al quale il dispositivo IRIS Touch invierà il segnale di allarme sia dotato del sistema di ricezione IRIS Secure Apps corretto. Dal centro di monitoraggio dovrai ricevere le seguenti informazioni.

Numero account dialler	
Indirizzo IP del centro di monitoraggio	

Dettagli del collegamento Ethernet

I dettagli della rete ethernet del cliente (LAN) sono necessari per poter collegare IRIS Touch. Il cliente dovrà fornire le seguenti informazioni.

Indirizzo IP fisso o DHCP	Fisso <input type="checkbox"/>	DHCP <input type="checkbox"/>
	<i>Selezionando DHCP, le seguenti informazioni non saranno necessarie perché verranno assegnate dal sistema.</i>	
	Indirizzo IP	
	Indirizzo Gateway	
Indirizzo Subnet Mask		

Carta SIM GPRS/ 3G e nome del punto d'accesso

Se l'installazione avviene con GPRS/3G, sarà necessaria una carta SIM. Bisognerà assegnare un Nome del punto d'accesso (APN: Access Point Name) GPRS/3G e altre possibili configurazione, come mostrato sotto. Queste possono essere ottenute dalla SIM

Access Point Name (APN)	
User Name (USR)	
Password (PWD)	
SIM Pin	

7. Installazione del dialler IRIS Touch

Segui la procedura indicata per installare il tuo IRIS Touch dialler:

7.1 Montaggio

Scegli la posizione adeguata, considerando l'instradamento dei cavi di alimentazione e dell'interfaccia del dialler, all'interno del pannello di allarme oppure in un contenitore a parte. Fissa il dialler all'interno del contenitore utilizzando l'apposito supporto oppure il piede autoadesivo.

Nota: per essere in conformità con EN50131-10 è necessario usare il supporto fornito e non il piede autoadesivo.

7.2 Alimentazione

Il dialler IRIS Touch può essere alimentato da una fonte di corrente separata o da Aux 9-28V DC che specifichi di emettere fino a 1A di corrente utilizzando i terminali a vite indicati nella Sezione 5 "Configurazione della scheda".

Nota: per essere conforme alle Direttive sulle apparecchiature radio e di telecomunicazione il cavo di alimentazione non deve superare i 3 metri di lunghezza.

Inserisci il cavo di alimentazione. **NON DARE CORRENTE AL DIALLER FINO A CHE NON VERRÀ INDICATO.**

7.3 Collegamenti

Collega i cavi al PCB del tuo sistema come indicato nella sezione 5 "Configurazione della scheda".

• Sistemi collegati a Ethernet (IRIS Touch 420NG e 440NG): presa Ethernet ETH1.

Collega il cavo Ethernet da 'ETH1' al router / interruttore IP locale destinato al collegamento IP con la rete LAN/WAN.

• Sistemi collegati a GPRS/3G (IRIS Touch 400NG e 440NG): Antenna cellulare. Inserire l'antenna a T GPRS/3G fornita, ma non fissarla fino a dopo aver realizzato la scansione di rete GPRS/3G.

Nota: un'antenna GPRS/3G esterna può essere inserita, se necessario.

• Porta Dial capture (opzionale, vedi la sezione successiva per maggiori informazioni).

• 4 x entrate Pin + carta di espansione per aggiungere entrate PIN e collegamenti in uscita PSTN (opzionale, vedi la sezione successiva per maggiori informazioni).

Collegamenti seriali opzionali

I 5 collegamenti seguenti sono opzionali e dipendono dal metodo di collegamento usato per il pannello.

I collegamenti di IRIS Touch RS485 predefiniti sono i pannelli Honeywell Galaxy e la testina seriale TTL è per i pannelli Texecom Premier. Per scegliere altre opzioni per pannelli di altri fabbricanti, usare lo schermo tattile del menù di installazione di IRIS Touch – impostazioni per selezionare l'opzione indicata.

• RS485 attualmente disponibile per il bus dati Honeywell Galaxy (Allarmi e Upload/download) o bus Risco ProSys bus (Upload/download) per collegamenti (opzionale).

• Serial (TTL) attualmente disponibile per collegamenti Texecom Com1 (opzionale).

• RS232 porta 1 terminale a vite (opzionale per il terminale di comando Hayes).

• RS232 porta 2 terminale a vite (opzionale per collegamenti integrati del pannello).

• CAN bus terminale a vite (opzionale).

Per maggiori dettagli sui requisiti dei cavi / collegamenti, vedere dettagli nella pagina successiva.

Collegamenti RS485 (Honeywell Galaxy o Risco ProSys)

IRIS Touch verso pannelli Honeywell Galaxy

IRIS RS485 screw terminals	To	Galaxy Data Bus terminal
0V (Power)	← →	Galaxy (-)
VIN (Power)	← →	Galaxy (+)
A	← →	Galaxy (A)
B	← →	Galaxy (B)

IRIS Touch verso pannelli Risco ProSys

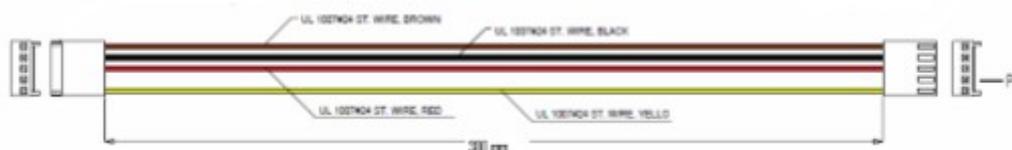
IRIS RS485 screw terminals	To	Risco Bus1 terminal
0V (Power)	← →	COM
VIN (Power)	← →	AUX
A	← →	YEL
B	← →	GRN

Collegamenti TTL (Texcom Premier Range)

Possono essere ordinati da Chiron

Descrizione = Texcom RS232 Lead

N. Pezzo = Tex600



RS232 collegamenti porta 2 (HHL e ESPA)

IRIS Touch verso pannelli HHL

IRIS RS232 screw terminals	To	HHL Com Port (X3)
TX2	← →	2 (RX)
RX2	← →	3 (TX)
0V	← →	1 (GRD)

IRIS Touch verso pannelli antincendio ESPA

IRIS RS232 screw terminals	To	DB9 Male connector (possible screw terminals)
TX2	← →	Pin 2 (RX)
RX2	← →	Pin 3 (TX)
0V	← →	Pin 5 (GRD)

7.4 Carta SIM GPRS/3G SIM card (IRIS Touch 400NG o 440NG)

NON INSERIRE LA CARTA SIM fino a dopo aver realizzato la scansione di rete GPRS/3G indicato nella Sezione 7.9 “Configurazione”, ti verrà indicato quando dovrai inserire la SIM.

7.5 Dial capture

Sistemi con Dial capture attivo: collega la porta di connessione RJ45 o i 2 terminali a vite con il cavo RJ11 fornito alla linea di telecomunicazioni del pannello d'allarme. Se il pannello d'allarme ha collegamenti a vite, taglia via il connettore del cavo e spela il cavo usando i due fili interni.

Nota: la polarità non è importante in questo caso.

Posiziona il resistore di rilevamento in parallelo all'uscita del pannello di allarme del dialler, alla fine del cavo del pannello di allarme.

Nota: Questo resistore permette al dialler di rilevare avarie dei cavi e/o manomissioni e deve essere posizionato alla fine del cavo del pannello di allarme per funzionare correttamente, il centro di monitoraggio avrà bisogno anche di attivare il monitoraggio della porta di chiamata dal software IRIS Secure Apps per poter ricevere i segnali di allarme.

7.6 Entrate PIN

Il dialler IRIS Touch ha 4 entrate PIN che possono essere usate per generare messaggi d'allarme, se hai bisogno di più di 4 entrate PIN, puoi inserire la carta di espansione IRIS Touch 4 (da ordinare separatamente). Possono essere:

- Messaggio di testo SMS (GPRS/3G).
- Messaggi di allarme SIA, Contact ID o Fast Format su IP verso il centro di monitoraggio.

Nota: Queste entrate di PIN di allarme possono essere usate anche se il dialler è collegato direttamente a un pannello d'allarme attraverso il capture, oppure con collegamento seriale o RS485.

Via fonte di contatto chiusa/aperta

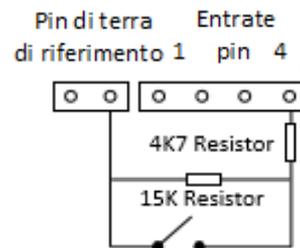
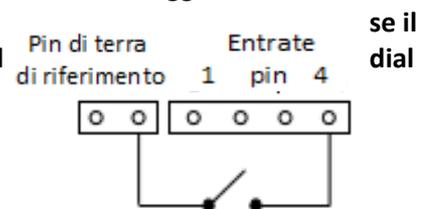
Ogni entrata di PIN è progettata per essere collegata a un loop via fonte di contatto chiusa/aperta da un pannello di allarme o da altro dispositivo verso un pin di messa a terra di riferimento disponibile per il dialler IRIS, come mostrato qui di lato.

Aprendo il contatto (ovvero se il loop è un circuito aperto) si genera un segnale di allarme. Chiudendo il contatto si genera il segnale di ripristino corrispondente.

Via Resistore di rilevamento

È inoltre possibile collegare i contatti al dialler IRIS attraverso il resistore di rilevamento, in questo modo il centro di monitoraggio può rilevare un guasto per corto o circuito aperto sul loop. In questo caso, i collegamenti devono essere come quelli indicati qui di lato.

Nota: Per questo tipo di funzionamento è necessario che i resistori vengano collegati all'estremità di contatto del loop e non al terminale del dialler. Il centro di monitoraggio deve inoltre attivare il monitoraggio di questa funzione sul dialler con il sistema di ricezione IRIS Secure Apps.



7.7 Scheda di espansione + PSTN (vendute separatamente)

IRIS Touch 4^{SD} permette di aggiungere una delle due schede di espansione descritte sotto, con le quali si hanno 12 entrate pin in più e l'opzione di una interfaccia con linea analogia PSTN standard (PSTN come percorso di trasmissione per gli allarmi).

- Entrate Pin (12)
- Entrate Pin (12) + connessione PSTN

L'unità si collega direttamente al dialler IRIS senza cablaggio aggiuntivo e aggiunge caratteristiche da configurare con lo schermo tattile integrato (vedi Figura 1.).

Installazione della scheda di espansione IRIS Touch

Segui questa procedura per l'installazione della tua scheda di espansione IRIS Touch:

1. Spegni il dialler IRIS Touch.
2. Allinea la scheda di espansione sulla presa di espansione e fori di montaggio (Figura 2).
3. Lentamente, ma con fermezza, spingi il modulo sopra IRIS Touch fino a quando la testa del pin di espansione sarà completamente inserita nella testa EXP.
4. Gira il dialler IRIS Touch e fissa i due perni di espansione con un cacciavite e le rondelle fornite (vedi Figura 3).
5. Adesso rigira il dialler IRIS Touch e montalo, o rimontalo.



Figura 2

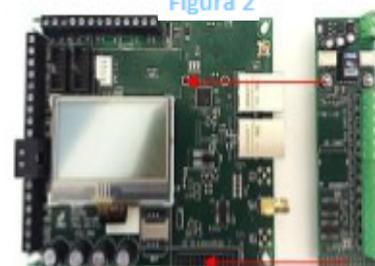
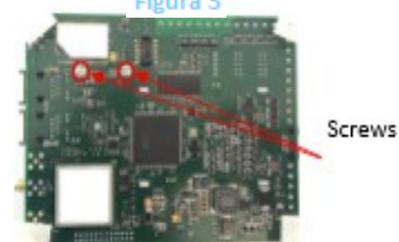


Figura 3



Screws

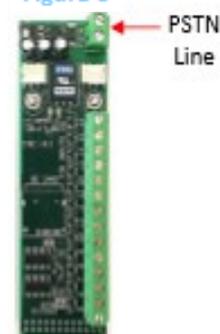
PSTN

Le entrate Pin + la scheda di espansione PSTN di connessione esterna ti danno anche la possibilità di un collegamento PSTN attraverso le due viti del terminale (vedi Figura 6). Collega la linea PSTN alla vite PSTN del terminale, che non sono sensibili alla polarità.

7.8 Avvio e test

Per controllare di aver collegato l'alimentazione, controlla se l'indicatore LED SYS sta lampeggiando in giallo  sulla scheda del dialler IRIS Touch.

Figura 6



PSTN Line

7.9 Configurazione

Per configurare il dialler, segui uno di questi modi:

- Schermo tattile.
- Integrazione del pannello d'allarme, per esempio Honeywell Galaxy (collegamento RS48) Texecom Premier range (collegamento seriale TTL). Vedi la Sezione 7.10 "Configurazione del pannello".

Nota: per il collegamento a Honeywell Galaxy o a Texcom Premier sulla configurazione seriale assicurati di aver configurato prima il pannello di allarme, dato che sarà quest'ultimo a trasmettere la configurazione al dialler IRIS Touch. Per maggiori informazioni sull'integrazione del pannello, scarica il manuale completo di installazione da: http://www.chironsc.com/downloads_security.html.

- Collega la micro USB della scheda con un connettore a un portatile / PC con il software IRIS Toolbox. Scarica la guida utente di IRIS Toolbox qui: http://www.chironsc.com/downloads_security.html.

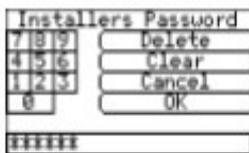
Ripristinare impostazioni predefinite

Se in qualche momento desideri ripristinare le impostazioni predefinite del dialler, segui questa procedura:

1. Apri il menù di installazione dallo schermo tattile del dialler e inserisci la password in installazione.
2. Vai all'opzione 'Impostazioni' e scorri verso il basso con la barra sulla destra fino a trovare l'opzione 'Ripristina tutto'.
3. Seleziona 'Ripristina tutto' e conferma che vuoi ripristinare le impostazioni del dialler.

Configurazione da schermo tattile

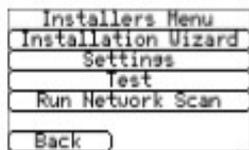
IRIS Touch 400NG può essere configurato direttamente dallo schermo tattile seguendo questa procedura:



Inserisci il codice di installazione predefinito: 111111 e premi "OK".

Ti verrà richiesto di cambiare la password, registra la nuova password.

Inserisci e conferma la nuova password, clicca su "Salva".



Viene mostrato il Menù Principale.

IRIS Touch 400NG o 440NG con collegamento GPRS/3G

Scansione di rete GPRS/3G

Seleziona "Avvia scansione di rete"

La scansione avviene **senza** aver inserito la carta SIM.

Il dialler cerca le stazioni di base alla sua portata, richiede il nome dell'operatore di rete e registra la forza del segnale. Ci vogliono alcuni minuti per completare l'operazione.



Per fare in modo che la connessione GPRS/3G sia affidabile, si raccomanda che per la rete scelta (carta SIM) ci dovrebbero essere almeno due stazioni di base con forza del segnale (CSQ) 10 o più.

Se la forza del segnale è minore, prova a riposizionare l'antenna/il dialler IRIS Touch in un posto diverso o puoi utilizzare un edificio esterno o un'antenna di ampia portata (se necessario) e tornare a verificare la forza del segnale con la scansione di rete.

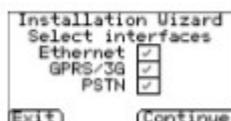
Una volta trovata la forza del segnale GPRS/3G desiderata, spegni il dialler e inserisci la carta SIM nel supporto per carta SIM e riaccendi il dialler.

Torna al "Menù di installazione" inserisci il codice di installazione che hai definito prima, poi seleziona il Wizard di installazione, come indicato qui di seguito.

IRIS Touch 420NG o 440NG senza o dopo aver completato la scansione di rete GPRS/3G:

Wizard di installazione

Seleziona il Wizard di installazione e segui le indicazioni visualizzate, se ti servono maggiori informazioni su questa procedura, vai alla sezione 8.2 “ Wizard di installazione”.

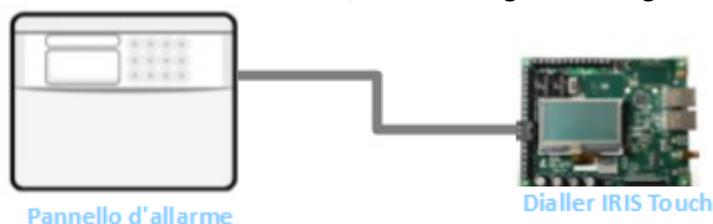


Dopo aver completato il Wizard di installazione e dopo aver configurato la configurazione dell'interfaccia dal menù di installazione, dovrai verificare/configurare il pannello secondo il metodo di collegamento che stai utilizzando:

7.10 Configurazione del pannello

Configurazione del pannello con dial capture

Se stai collegando il dialler IRIS Touch con il metodo dial capture, ovvero collegando il modulo Telecomunicazioni alla porta di chiamata di IRIS Touch, dovrai configurare le seguenti opzioni:



Configurazione pannello d'allarme:

Tipo di chiamata	=	Segnale di chiamata
Numero telefono 1	=	Il formato di 12 cifre dell'indirizzo del centro di monitoraggio, per esempio 192.168.0.34, diventerebbe 192168000034
Numero telefono 2	=	Numero di telefono PSTN per i riceventi 908000111568 Per selezionare l'instradamento di un allarme su PSTN, aggiungi un "9" davanti al numero di telefono 2 del ricevente. Questo indica al comunicatore IRIS che dovrà realizzare la chiamata su PSTN, se disponibile. Se c'è un PABX che richiede un "9" per le chiamate in uscita, inserisci due volte "9" davanti al Numero telefono 2.
Numero account	=	numero di account di 4 – 6 cifre assegnato dal centro di monitoraggio.
Formato allarme	=	Formato di allarme Fast Format (DTMF), Contact ID, SIA (livello da 1 a 3) o Robofon

Nota: se è selezionata la modalità “Sovrascrivi allarme”, il dialler IRIS Touch sostituisce il numero di telefono e il numero di account usato dal dialler di allarme con l'indirizzo IP del centro di monitoraggio e il numero di account inseriti al momento della configurazione, non c'è quindi necessità di modificare le impostazioni sul pannello d'allarme.

Se stai usando la scheda di espansione PSTN, non usare Sovrascrivi allarme.

Puoi adesso realizzare l'avvio dei segnali di allarme e la dichiarazione richiesta dal centro di monitoraggio (ARC).

Configurazione dal pannello Honeywell Galaxy via RS485

Il dialler IRIS Touch può simulare il Modulo Galaxy Ethernet (Comm's Mod 4) e tastiera remota sia per il collegamento per l'upload/download di Allarmi e Remote Service Suite.

Nota: se vuoi usare la funzione di SMS dal pannello Galaxy, dovrai replicare il modulo esterno PSTN e configurare il modulo esterno Galaxy PSTN, vedi il manuale di installazione IRIS Honeywell Galaxy.

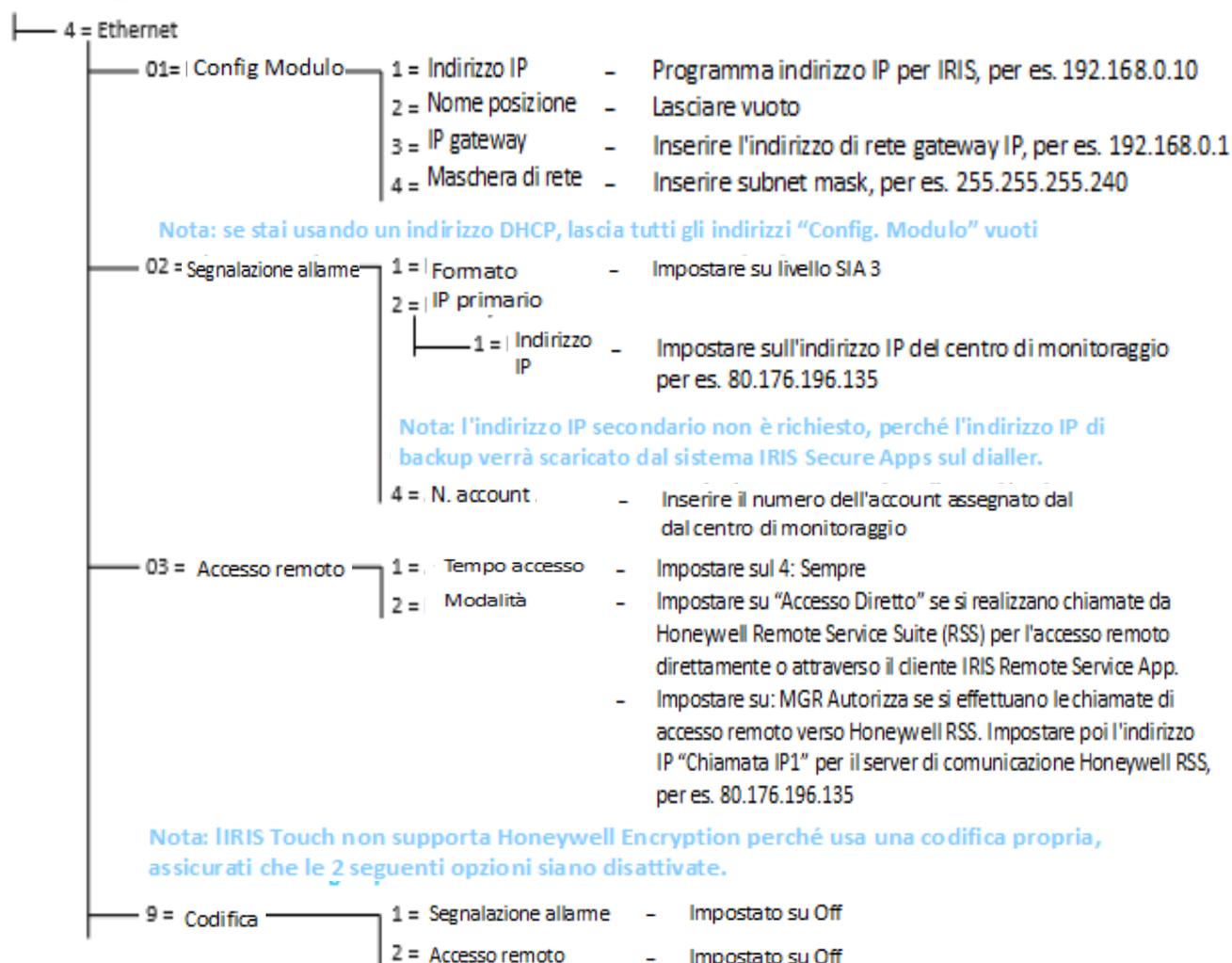
Per maggiori informazioni relative all'installazione di Galaxy e i collegamenti per upload/download di Remote Service Suite, vedi il Manuale di Installazione di IRIS Honeywell Galaxy o la guida dell'utente Service App Client per la gamma Honeywell Galaxy disponibile su http://www.chironsc.com/downloads_security.html.

Collega il dialler IRIS Touch al bus dati Galaxy come indicato nella Sezione 7.3 "Collegamenti", poi accendi il pannello di controllo Galaxy, se non è già acceso.

Il menù di configurazione sul pannello Galaxy per le carte Ethernet si trova alla posizione 56 (Comunicazioni) entrata 4 (Ethernet), inserisci le informazioni richieste come indicato ui di seguito.

Devi inserire la modalità Ingegnere sul Galaxy per accedere alle opzioni.

56=Comunicazioni



Dopo aver inserito i dati necessari, esci dalla Modalità tecnica e il pannello dovrebbe adesso rilevare 2 nuovi moduli RS485 (Comms Mod 4 e Keypad 15).

Se i nuovi moduli non vengono rilevati, potrà essere necessario spegnere il pannello Galaxy, controllare i collegamenti del dialler e riaccenderlo.

Torna adesso alla Modalità tecnica e seleziona il menù opzione sequenza 56.04.05 "TEST TECNICO" e invia l'allarme di test. Verifica che l'allarme di prova venga ricevuto dal centro di monitoraggio (ARC).

Nota: se ti viene richiesto di ripristinare il dialler IRIS Touch e di riniziarlo, puoi farlo impostando l'indirizzo IP primario nel menù Galaxy 56.04.02.02 verso un indirizzo IP 127.0.0.1.

Puoi adesso attivare i segnali di allarme e uscire dal centro di monitoraggio (ARC).

Configurazione dai pannelli Texecom Premier via TTL seriale

La gamma IRIS è stato completamente integrata nella gamma di pannelli d'allarme Texecom Premier e molte delle configurazioni possono essere realizzate dalla tastiera del pannello.

Collega il dialler IRIS Touch dalla testina TTL con la testina Texecom Com 1 come indicato nella Sezione 7.3 "Collegamenti", poi accendi il pannello Texecom, se non l'hai ancora acceso.

Qui di seguito trovi una descrizione dettagliata delle impostazioni di configurazione della più recente gamma Texecom Premier Elite. Se hai una versione diversa della gamma Texecom Premier o se desideri realizzare un collegamento per upload/download con Wintex, puoi far riferimento al manuale di installazione IRIS Texecom Premier oppure alla guida dell'utente IRIS Remote Service App Client della gamma Texecom:

http://www.chironsc.com/downloads_security.html.

Usa la tastiera Texecom o il software Wintex per configurare le seguenti impostazioni del pannello d'allarme Texecom, segui la guida all'installazione Texecom per maggiori dettagli:

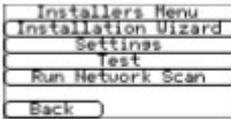
Serie Texecom Premier Elite (12, 24, 48, 88, 168, 640)

7 = Opzioni UDL/DIGI

<ul style="list-style-type: none"> 3 = Programma DIGI <ul style="list-style-type: none"> Protocollo Arc 1 N. Primario N. Secondario Numero Account Tentativi chiamata Opzioni segnalazione Config 	<ul style="list-style-type: none"> - Impostare sul formato di allarme richiesto dal centro di monitoraggio per es. Fast Format, Contact ID o livello SIA 2/3 - Impostare sull'indirizzo IP del centro di monitoraggio nel formato di 12 cifre; per es. 80.176.196.135 = 080176196135 - Lasciare vuoto, il Sistema IRIS riceverà il numero secondario dal sistema del centro di monitoraggio IRIS Secure Apps. - Inserire il numero di account assegnato dal centro di monitoraggio - Lasciare 3, come predeterminato - Le opzioni di segnalazione cambieranno a seconda del formato di allarme selezionato, imposta le varie opzioni di segnalazione per i casi di allarme che desideri inviare al centro di monitoraggio. - Attiva il collegamento IP (tasto 7).
<ul style="list-style-type: none"> 4 = Opzioni Digi 	<ul style="list-style-type: none"> - Attiva il Digi (tasto 1), dovrebbe apparire E sulle opzioni dello schermo
<ul style="list-style-type: none"> 5 = Opzioni UDL <ul style="list-style-type: none"> 4 = Password UDL 6 = Conteggio anello 	<ul style="list-style-type: none"> - Deve coincidere con la password UDL di Wintex - Imposta su 1 per usarlo con IRIS Remote Service App.
<ul style="list-style-type: none"> 7 = Impostaz. moduli <ul style="list-style-type: none"> 2 = Impostaz. dati IP <ul style="list-style-type: none"> 1 = Indirizzo Com IP 2 = Porta ComIP 3 = Gateway Com IP 4 = Netmask ComIP 5 = IP polling/SMG 3 = Impostazione dati GPRS <ul style="list-style-type: none"> 0 = Accesso nome PNT 1 = Nome utente 2 = Password 	<p style="color: blue; font-weight: bold;">Nota: Per usare DHCP lascia i valori di Indirizzo ComIP e Gateway vuoti/predeterminati.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Programma l'indirizzo IP per IRIS nel formato di 12 cifre per es. 192.168.0.10 = 192168000010 - Programma il numero di porta per il collegamento Wintex normalmente come 10001. - Inserisci l'indirizzo IP gateway della rete nel formato di 12 cifre, per es. 192.168.0.1 = 192168000001 - Inserisci subnet mask di rete, per es. 255.255.255.000 - Imposta l'indirizzo IP del centro di monitoraggio nel formato di 12 cifre, per es. 80.176.196.135 = 080176196135 - Inserisci il nome del punto d'accesso GPRS/3G della carta SIM che installerai - Inserisci il nome utente della carta SIM, se assegnato - Inserisci la password della carta SIM, se assegnata
<ul style="list-style-type: none"> 8 = Impostazioni porta Com <ul style="list-style-type: none"> 2 = Porta Com 1 	<ul style="list-style-type: none"> - Imposta su IP Modulo IRIS

Dopo aver completato tutte le configurazioni, realizza un test completo con il centro di monitoraggio. Normalmente prevede di testare la normale trasmissione dell'allarme per tutti i percorsi di comunicazione dal pannello di allarme verso il centro di monitoraggio e la verifica che vengano correttamente ricevuti.

8. Menù principale



Il dialler IRIS Touch è dotato di varie opzioni nel menù principale e qui di seguito vedremo ogni sezione spiegandone l'uso e la funzione.

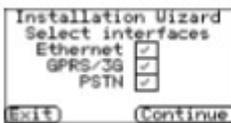
8.1 Wizard d'installazione

Il Wizard di installazione ti guida durante il processo di configurazione del dialler IRIS Touch e, se c'è un problema, ti verrà indicato e non potrai proseguire fino a che non verrà risolto.

Nota: Durante il processo di installazione Wizard potrai trovare alcune configurazioni già impostate se il pannello sta usando un collegamento seriale integrato/RS485. Queste configurazioni sono state scaricate dalle impostazioni del pannello d'allarme e, se non sono corrette, è necessario correggerle prima sul pannello di allarme.

Seleziona il Wizard di installazione e segui le istruzioni visualizzate.

Seleziona le interfacce



Le prime opzioni del Wizard di installazione sono le impostazioni dei percorsi di rete. Il dialler IRIS Touch ha l'opzione Ethernet e GPRS/3G per comunicazioni singole o duali. Se colleghi una carta di espansione PSTN avrai un percorso di comunicazione aggiuntivo e potrai avere un comunicatore con percorso triplo. Seleziona i percorsi necessari e clicca su "Continua".

Opzioni aggiuntive



La prossima schermata ti darà una serie di opzioni da attivare o disattivare. Puoi trovare maggiori dettagli qui di seguito:

Monitoraggio porta di chiamata

Imposta l'unità IRIS Touch per il monitoraggio della porta di chiamata usando il resistore a 18K (fornito nella confezione) installato tra i terminali A e B dell'interfaccia analogica bifilare (modulo telecomunicazioni) e segnala qualsiasi cambiamento di stato al centro di monitoraggio (ARC).

Sovrascrizione allarme

Permette a IRIS di sovrascrivere/sostituire il numero di telefono e il numero di account usato dal pannello di allarme del dialler con l'indirizzo IP del centro di monitoraggio e il numero di account inserito al momento della configurazione. Questo può essere usato per il collegamento della porta di chiamata/RS485 al pannello di controllo se non avessi accesso o se non fosse possibile modificare il numero di account/telefono sul pannello di allarme. Può essere utile nel caso dell'aggiornamento di alcuni pannelli di allarme vecchi per farli operare con il dialler IRIS Touch.

Monitoraggio seriale

Imposta il dialler IRIS per il monitoraggio dell'attività della porta seriale e segnala qualsiasi cambiamento di stato al centro di monitoraggio (ARC). Il centro di monitoraggio dovrà inoltre attivare il monitoraggio della porta seriale dal software IRIS Secure Apps per ricevere le segnalazioni di allarme.

SIM Roaming

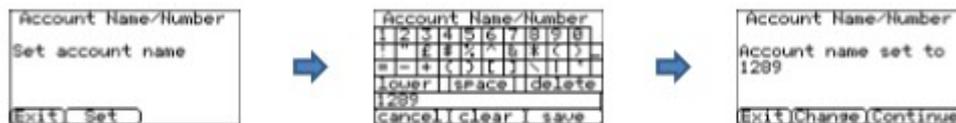
Questa opzione permette una funzione di roaming ampliata quando si usa la SIM roaming.

La SIM Roaming standard si aggancerà sempre al gestore di preferenza, anche se ha il segnale di peggiore qualità.

Attivando questa opzione si forza il GPRS/3G a cercare la stazione di base con il segnale più potente. Questo permette al dialler IRIS Touch ad essere maggiormente flessibile con la rete GPRS/3G.

Nome/ numero di account

TI verrà richiesto di inserire il riferimento dell'account (nome/ numero) assegnato dal centro di monitoraggio. Può essere alfanumerico e avere fino a 32 caratteri, ma normalmente è un account di 4 o 6 numeri.



Clicca il pulsante “Imposta” e inserisci il nome/ numero dell'account, poi clicca su “Salva”. Verifica che l'account sia stato inserito in modo corretto e premi “Continua”.

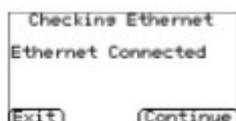
Indirizzo IP ARC

Adesso ti verrà richiesto di inserire l'indirizzo IP ARC (Alarm Receiving Centre) per il centro di monitoraggio. Verifica che l'indirizzo IP sia inserito correttamente e premi “Continua”.

Nota: solo l'indirizzo IP ARC primario/ principale deve essere inserito nel dialler, dato che tutti gli indirizzi di backup o alternativi per ARC vengono scaricati dal dialler IRIS Touch durante la prima comunicazione di polling.

Ethernet (IRIS Touch 420NG o 440NG)

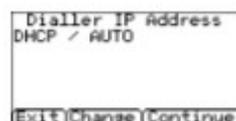
Verifica Ethernet



Il dialler IRIS Touch confermerà se si riesce a creare un collegamento Ethernet con un altro dispositivo, come con un router, se non viene stabilita nessuna connessione, verrà visualizzata l'indicazione “Ethernet non connesso” e sarà necessario verificare il cavo tra i due apparecchi.

Se la connessione funziona, leggerai “Connessione Ethernet” e potrai premere “Continua”.

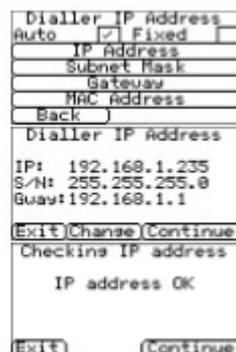
Indirizzo IP dialler



Adesso ti verrà richiesto di impostare l'indirizzo IP del dialler relativo alla rete alla quale vorrai connettere il dialler IRIS Touch.

Il dialler IRIS Touch è preimpostato su DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol), che indica che la rete assegnerà un indirizzo IP e le impostazioni legate a gateway e subnet. Se stai usando un collegamento di rete DHCP, premi “Continua”.

Se il cliente ha richiesto di assegnare un indirizzo IP fisso, premi “Cambia”.



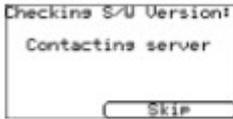
Dovrai spuntare la casella Fisso in alto a destra e poi inserire l'indirizzo IP, le informazioni di subnet mask e gateway per la rete del cliente.

Dopo averli inseriti, premi “Indietro” e verifica che le informazioni siano state inserite correttamente, poi premi “Continua”.

Il dialler IRIS Touch svolgerà poi una veloce verifica della validità dell'indirizzo IP e confermerà che è corretto. Se non avviene, verifica le informazioni di IP inserite.

Verifica della versione del software

Nota: se stai usando un IRIS Touch 400NG o 440NG con GPRS/3G e senza aver selezionato Ethernet, questa verifica verrà realizzata dopo le impostazioni GPRS/3G.



Il dialler IRIS Touch verificherà adesso con il server di aggiornamento globale di Chiron se esiste una nuova versione disponibile. Se ce n'è una disponibile, verrà presentata con l'opzione "Aggiorna adesso".

L'opzione di aggiornamento ha una password diversa dalla password di installazione, se la password predefinita è "111111", ti verrà richiesto di cambiarla come richiesto da EN50136-2.

Nota: se è disponibile una versione più aggiornata, raccomandiamo di aggiornare il dialler IRIS Touch prima di completare l'installazione.

Il dialler IRIS Touch svolgerà diversi test a seconda del percorso di comunicazione selezionato.

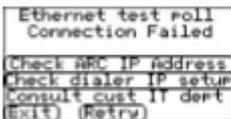
Test Ethernet

Il dialler invierà un polling di test e un messaggio di allarme al centro di monitoraggio per verificare la connessione Ethernet.



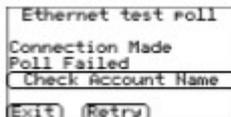
Assicurati che entrambi si svolgano correttamente, se no, il dialler indicherà i problemi possibili e le configurazioni da verificare, come indicato qui di seguito:

Nota: la sequenza normale di invio di allarme di test dal pannello di allarme deve essere svolta.



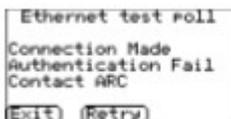
Questo indica che la chiamata di polling non ha raggiunto il sistema IRIS Secure Apps, può essere dovuto a una delle seguenti ragioni:

- Verifica che l'indirizzo IP ARC inserito sia corretto per il centro di monitoraggio.
- Verifica le impostazioni dell'indirizzo IP LAN del dialler IRIS Touch e conferma con i tecnici del cliente, che hai l'indirizzo corretto per la loro rete.
- Assicurati che la porta di allarme e di polling non sia bloccata in uscita dal firewall del cliente. Le porte richieste sono 53165 TCP.



Questo indica che la chiamata per il test di polling ha raggiunto il sistema IRIS Secure Apps, ma il numero di account non è valido.

- Verifica che il numero di account sia programmato correttamente
- Verifica con il centro di monitoraggio che l'account sia stato impostato su IRIS Secure Apps.

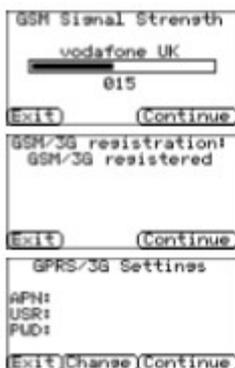


Questo indica che la chiamata per il test di polling ha raggiunto il sistema IRIS Secure Apps, ma i codici di sicurezza non coincidono.

Il codice di sicurezza è una caratteristica creata per prevenire tentativi di sostituzione sul dialler e nei centro di monitoraggio. Se è attivo, un codice di 32 byte casuale viene generato e trasmesso al dialler. Questo codice deve essere usato per tutte le autenticazioni future per i polling. Il dialler e il dispositivo di polling si autenticano a vicenda, garantendo che non può essere sostituito il dialler per ingannare il dispositivo di polling, indicandogli che il suo stato sia corretto nel caso di manomissione. Si garantisce inoltre che il dialler rilevi se il traffico IP sia stato deviato verso un altro dispositivo di polling IRIS.

- Se l'installatore ha recentemente sostituito o resettato il dialler IRIS Touch, l'operatore di IRIS Secure Apps dovrà ricaricare i codici di sicurezza sul dialler IRIS Touch utilizzando Allocator App.
- Dopo aver verificato tutte le opzioni di configurazione, il dialler IRIS Touch tornerà a provare a testare la connessione.

GPRS/3G (IRIS Touch 400NG o 440NG)



Se hai selezionato la connessione tramite GPRS/3G, il dialler mostrerà il gestore / forza del segnale attuale delle stazioni di base alla quale è agganciato.

Nota: è necessario un segnale di almeno 10 CSQ per una connessione affidabile.

Clicca su Continua.

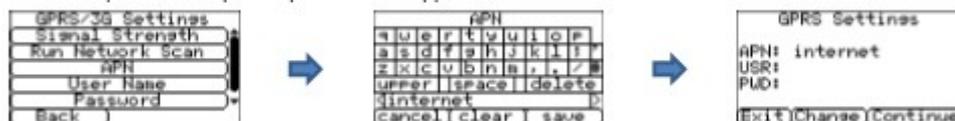
L'unità verificherà di avere una registrazione GSM/3G e, se ce l'ha, la segnalerà.

Se questa schermata indica GSM/3G non registrato, verifica che la carta SIM sia inserita correttamente e contatta il gestore della SIM per controllare che sia attivata.

Tutte le reti GPRS/3G richiedono di impostare il nome del punto di accesso (APN). Alcune richiedono anche nome utente (USR) e password (PWD).

Inserisci ora i dati della Sim che ti ha fornito il gestore cliccando su "Cambia".

Ti apparirà così il seguente menù, che ti permetterà di aprire le impostazioni APN, Nome Utente, Password e Pin (scorri verso il basso), che ti sono stati forniti.



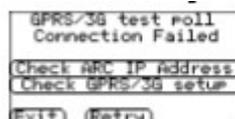
Dopo aver verificato di aver inserito correttamente le informazioni, clicca su "Continua".

Il dialler IRIS Touch realizzerà un test di polling e un test di trasmissione di allarme sul GPRS/3G.

Nota: la sequenza normale di invio di test di allarme dal pannello d'allarme deve essere realizzata.



Assicurati che le trasmissioni vadano a buon fine. In caso contrario, il dialler indicherà i possibili problemi e la configurazione da verificare, come indicato qui di seguito:

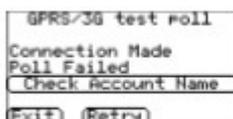


Questo indica che la chiamata di polling non ha raggiunto il sistema IRIS Secure Apps, potrebbe essere dovuto a una delle seguenti ragioni:

- Verifica che l'indirizzo IP ARC sia inserito correttamente per il centro di monitoraggio.

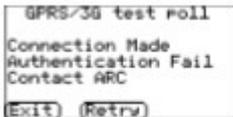
Nota: se usi Ethernet, su VPN per es., l'IP ARC sarà realtivo a questa connessione e non quello adatto al GPRS/3G. In questo caso, chiedi al gestore ARC di controllare l'assegnazione di questo account e prova a Ricaricare i parametri.

- Verifica che le impostazioni GPRS/3G siano corrette per APN, Nome Utente, Password e Pin.
- Verifica che la carta SIM sia impostata per la trasmissione di dati tra apparecchi.



Questo indica che la chiamata di test di polling ha raggiunto il sistema IRIS Secure Apps, ma che il numero di account non è valido.

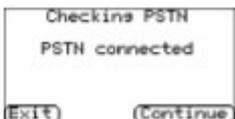
- Verifica che il numero di account sia programmato correttamente.
- Verifica con che il centro di monitoraggio che l'account sia impostato correttamente su IRIS Secure Apps



Questo indica che la chiamata di test di polling ha raggiunto il sistema IRIS Secure Apps, ma che i codici di sicurezza non coincidono.

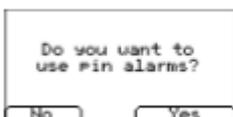
- Se l'installatore ha recentemente sostituito o resettato il dialler IRIS Touch, l'operatore di IRIS Secure Apps dovrà ricaricare i codici di sicurezza sul dialler IRIS Touch utilizzando Allocator App. Dopo aver verificato tutte le opzioni di configurazione, il dialler IRIS Touch tornerà a provare a testare la connessione.

PSTN (IRIS Touch 4xxNG con scheda di espansione PSTN)



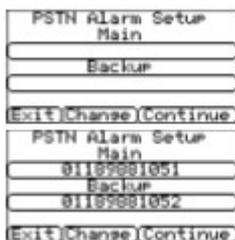
Il dialler IRIS Touch verificherà adesso il collegamento PSTN, se la scheda di espansione PSTN è stata inserita ed è stato selezionato il percorso di rete PSTN. Se la tensione della linea viene rilevata, verrà indicata la connessione e potrai procedere, se indica PSTN non connesso, verifica il cavo e il collegamento alla linea PSTN. Potrebbero volerci fino a 30 secondi per il rilevamento dopo l'accensione.

Pin allarmi



Esiste l'opzione di usare pin allarmi, che sono le entrate pin di IRIS Touch che possono essere usate per gli SMS o per la segnalazione d'allarme. Seleziona "Sì", se vuoi usare i pin allarme, oppure "No" per continuare.

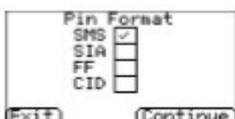
Impostazione Allarme PSTN (solo se hai selezionato PSTN)



Se hai selezionato l'interfaccia PSTN, avrai adesso l'opzione di impostare i numeri riceventi principale e di backup. Questi saranno i numeri di telefono PSTN per i riceventi PSTN standard nel centro di monitoraggio (SurGard / Radionics per es.), che invieranno l'allarme attraverso una linea PSTN collegata direttamente a un pannello d'allarme. Seleziona "Cambia" e poi seleziona e inserisci i numeri PSTN principale e di backup, clicca poi "Indietro" e verifica di averli inseriti correttamente. Clicca su "Continua".

Nota: se decidi di usare SMS e il formato di pin allarme, lascia in bianco.

Formato Pin



Ti verrà chiesto di selezionare il formato di pin allarme che vuoi usare.

Nota: SMS disponibile solo per i dialler IRIS Touch 400NG e 440NG. Se selezioni l'interfaccia di rete PSTN (con la scheda di espansione EXT2 inserita), l'opzione per SIA non sarà disponibile perchè non è attualmente disponibile per PSTN.

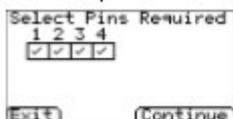
Seleziona il formato che vuoi usare e premi "Continua".

Ti verrà presentato un avviso che indica che tutte le impostazioni delle entrate pin verranno perse, clicca su "Continua" e poi ancora una volta su "Continua".

Per maggiori informazioni sui formati e configurazioni aggiuntive per i pin allarme, vai alla Sezione 8.2 "Impostazioni – Entrate pin"

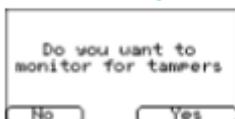
Pin richiesti

Ti verrà richiesto di selezionare i pin che vuoi attivare se hai selezionato SIA, FF o CID per il formato di allarme. Il numero di pin disponibili dipenderà dalle schede di espansione che sono state inserite.



Deseleziona i pin che vuoi distattivare dall'invio di allarme e lascia spuntati solo i pin che vuoi usare per la trasmissione di allarme, poi clicca su "Continua".

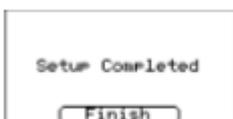
Monitoraggio per manomissione



Ti verrà adesso richiesto se desideri realizzare il monitoraggio per manomissione delle entrate pin di allarme per mezzo dei resistori di rilevamento, come indicato nella Sezione 7.6 “Entrate pin”.

Seleziona “Sì” o “No” per indicare se vuoi utilizzare questa funzione.

Impostazioni completate

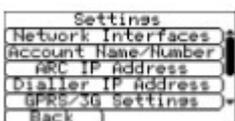


L'impostazione iniziale è stata completata, clicca su “Termina” per uscire dal Wizard di installazione e tornare a menù principale.

Per le impostazioni avanzate, seleziona il menù “Impostazioni”.

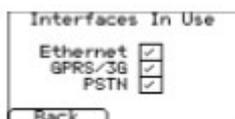
Dopo aver completato il Wizard di installazione e le impostazioni aggiuntive dell'interfaccia del pannello nel menù Impostazioni, dovrai verificare / configurare il pannello relativamente al metodo di collegamento da usare, se non è ancora stato configurato.

8.2 Impostazioni



L'opzione Impostazioni viene usata per configurare impostazioni aggiuntive richieste per l'installazione o le opzioni aggiuntive che potrebbero essere aggiunte in seguito. Qui di seguito vengono descritte tutte le opzioni.

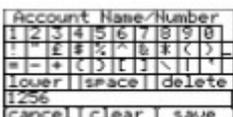
Interfacce di rete



Questa sezione permette all'utente di selezionare il percorso di comunicazione da usare per il polling / gli allarmi su un dialler IRIS Touch multi-percorso. Esistono fino a 3 opzioni come indicato qui di seguito, a seconda della versione del dialler IRIS Touch:

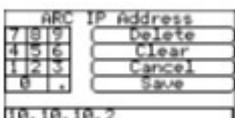
- Ethernet
- GPRS/3G (dati da un apparecchio all'altro 'M2M')
- PSTN (richiesta scheda di espansione PSTN)

Nome/ Numero account



Imposta il nome/ numero di account per l'unità IRIS come assegnato dal centro di monitoraggio.

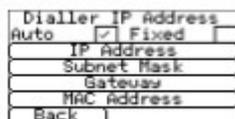
Indirizzo IP ARC



Imposta l'indirizzo IP esterno per il centro di monitoraggio (dispositivo di polling).

Nota: è necessario inserire solo l'indirizzo IP ARC primario/ principale sul dialler, perché tutti gli indirizzi di backup/ alternativi per ARC verranno scaricati automaticamente sul dialler IRIS Touch nel momento della prima trasmissione polling.

Indirizzo IP del dialler (IRIS Touch 420NG o 440NG)



Permette all'utente di impostare l'indirizzo IP del dialler su un indirizzo automatico (DHCP) oppure fisso. Le impostazioni seguenti mostreranno l'indirizzo IP ricevuto (modalità DHCP), o, e fisso, permetteranno all'utente di impostare l'indirizzo IP, subnet e gateway:

- Indirizzo IP
- Subnet Mask
- Gateway
- Mac Address (solo vista)

Impostazioni GPRS/3G (IRIS Touch 400NG o 440NG)

Questa sezione permette all'utente di inserire o visualizzare le impostazioni GPRS/3G.



Forza del segnale

Questa opzione mostra il gestore e la forza del segnale della stazione di base alla quale il dialler è connesso.

Scansione di rete

Realizza una scansione di rete dei gestori nell'area locale e fornisce una lista delle 3 migliori stazioni di base per gestore. Per farlo, bisogna spegnere il dialler e rimuovere la carta SIM.

Per il gestore SIM GPRS/3G scelto, si richiedono valori di almeno 10 CSQ (idealmente 12) per almeno 2 delle 3 stazioni per l'affidabilità.

APN

Nome del punto d'accesso GPRS/3G per la carta SIM usata.

Nome Utente

Se non viene richiesto, lasciare in bianco, altrimenti inserire il nome utente GPRS/3G della carta SIM.

Password

Se non viene richiesto, lasciare in bianco, altrimenti inserire il nome utente GPRS/3G della carta SIM.

PIN della SIM

Se la carta SIM ha un PIN, inseriscilo qui, normalmente da lasciare in bianco.

Blocco chiamate

Le chiamate in entrata possono essere rifiutate per evitare che vengano bloccati i percorsi di comunicazione GSM/GPRS/G3.

SIM Roaming

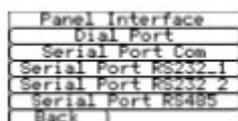
Questa opzione amplia le caratteristiche roaming, se usata con una SIM Roaming.

Una Sim Roaming standard si aggancerà sempre al gestore preferito, anche se ha il segnale più debole.

Attivare questa opzione forza il GPRS/3G a connettersi con il segnale più forte che viene rilevato dal dialler IRIS.

Questo permette al dialler IRIS Touch di essere ancora più flessibile con le reti GPRS/3G quando si usa una SIM Roaming.

Interfaccia del pannello



Il dialler IRIS Touch è dotato di una serie di opzioni di pannelli interfaccia, che permettono la connessione con diversi sistemi. Qui di seguito trovi le impostazioni disponibili per ogni tipo di connessione e la loro funzione:

Porta di chiamata



- Cavo monitoraggio

Permette al dialler IRIS Touch di monitorare la porta di chiamata per mezzo del resistore a 18K (fornito nella confezione) inserito tra i terminali A e B dell'interfaccia analogica bifilare (modulo telecomunicazioni). Segnala i cambiamenti di stato al centro di monitoraggio (ARC).

Questo resistore permette al dialler di rilevare avarie e manomissioni dei cavi e deve essere inserito all'estremità del cavo del pannello d'allarme per funzionare correttamente. Il centro di monitoraggio dovrà attivare il monitoraggio della porta di chiamata dal software IRIS Secure Apps per ricevere le segnalazioni di allarme.

- Segnalazione polling non riuscito

Spuntare per permettere al dialler di abbassare la tensione del collegamento della porta di chiamata nel caso in cui non riesca a realizzare il polling su nessuno dei percorsi di comunicazione configurati. Questo permette al pannello di rilevare e segnalare localmente sulla tastiera del pannello d'allarme che esiste un'avaria sulla linea, quindi il dispositivo ha una segnalazione locale della comunicazione non andata a buon fine (come secondo gli standard EN).

- Attivare la suoneria

Questa opzione permette all'utente di attivare o disattivare sull'unità IRIS la funzione di simulazione la suoneria PSTN per la porta di chiamata mentre si realizza la connessione. Nella maggior parte dei casi si possono lasciare le impostazioni predefinite, ma se stai avendo problemi con gli allarmi o con il collegamento con Remote Service Apps (upload/download), puoi disattivarlo.

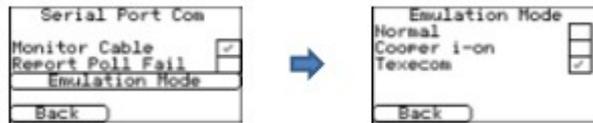
- Suoneria

Se il pannello di allarme prevede una suoneria europea o di UK per rilevare la chiamata entrante, puoi usare il dialler IRIS Touch per simulare quella europea "spuntato" o quella di UK "non spuntato" (controlla la suoneria e la cadenza della suoneria).

- Solo analogico

Forza le chiamate di allarme dal pannello delle telecomunicazioni verso la porta di chiamata IRIS a superare i percorsi di comunicazione GSM/3G o PSTN. Questo avviene con il numero composto dal modulo del pannello delle telecomunicazioni.

Port seriale Ccom (collegamento seriale TTL)



- Cavo monitoraggio

Permette al dialler IRIS Touch di monitorare la porta di chiamata per mezzo del reistore a 18K (fornito nella confezione) inserito tra i terminali A e B dell'interfaccia analogica bifilare (modulo telecomunicazioni). Segnala i cambiamenti di stato al centro di monitoraggio.

- Segnalazione polling non riuscito

Permette al dialler IRIS di smettere di rispondere ai comandi seriali se il polling non va a buon fine. L'operazione non andata a buon fine verrà poi comunicata al pannello di allarme. Il dispositivo ha una segnalazione locale della comunicazione non andata a buon fine (come secondo gli standard EN).

- Modalità replica

Ti permette di impostare la porta seriale per Normal, Cooper I-ON o Telexcom Premier Connections, questa è l'impostazione predefinita per la replica Telexcom. Per avere maggiori informazioni sui collegamenti e le impostazioni, fai riferimento al manuale di installazione del pannello disponibile su

http://www.chironsc.com/downloads_security.html.

Nota: per il pannello Cooper I-ON dovrai acquistare separatamente la scheda di interfaccia IRIS CT. Contatta l'ufficio commerciale per avere maggiori informazioni.

Porta seriale RS232_1



- Cavo monitoraggio

Permette al dialler IRIS Touch di monitorare la porta di chiamata per mezzo del reistore a 18K (fornito nella confezione) inserito tra i terminali A e B dell'interfaccia analogica bifilare (modulo telecomunicazioni). Segnala i cambiamenti di stato al centro di monitoraggio.

- Segnalazione polling non riuscito

Permette al dialler IRIS di smettere di rispondere ai comandi seriali se il polling non va a buon fine. L'operazione non andata a buon fine verrà poi comunicata al pannello di allarme. Il dispositivo ha una segnalazione locale della comunicazione non andata a buon fine (come secondo gli standard EN).

- Configurazione

Ti permette di attivare la modalità di interfaccia Normale (base), Completa, DTE o DCE per la porta seriale RS232_1.

Nota: l'attivazione delle modalità Completa, DTE o DCE disabiliterà la porta seriale RS232_2.

- ♣ Normal

Imposta la porta seriale RS232_1 alla modalità di base, che usa solo i terminali a vite TX1, RX1 e 0V

- ♣ Full DCE

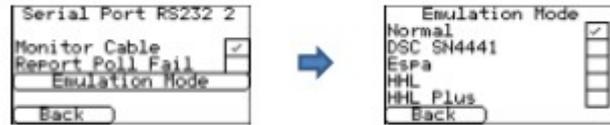
La porta seriale RS232_1 passa alla modalità completa RS232 (segnali per controllo completo) usando la testina DCE. Contatta l'ufficio commerciale per maggiori informazioni sui requisiti di cablaggio.

- ♣ Full DTE

La porta seriale RS232_1 passa alla modalità completa RS232 (segnali per controllo completo), usando la testina DTE. Contatta l'ufficio commerciale per maggiori informazioni sui requisiti di cablaggio.

Porta seriale RS232 2

Queste sono le impostazioni di configurazione per i collegamenti della seconda porta seriale RS232 2 (TX2 e RX2) e rendono possibili le seguenti configurazioni.



- Cavo monitoraggio

Permette al dialler IRIS Touch di monitorare la porta di chiamata per mezzo del resistore a 18K (fornito nella confezione) inserito tra i terminali A e B dell'interfaccia analogica bifilare (modulo telecomunicazioni). Segnala i cambiamenti di stato al centro di monitoraggio.

- Segnalazione polling non riuscito

Permette al dialler IRIS di smettere di rispondere ai comandi seriali se il polling non va a buon fine. L'operazione non andata a buon fine verrà poi comunicata al pannello di allarme. Il dispositivo ha una segnalazione locale della comunicazione non andata a buon fine (come secondo gli standard EN).

- Modalità replica

Ti permette di impostare la porta seriale RS232 per collegamenti Normal, DSC SN4441, Espa, HHL e HHL plus per la comunicazione dell'allarme. Per maggiori informazioni, consulta il manuale di installazione del pannello IRIS Touch. Per avere maggiori informazioni sui collegamenti e le impostazioni, consulta il manuale di installazione del pannello disponibile su: http://www.chironsc.com/downloads_security.html.

Porta seriale RS485



- Galaxy

Imposta il bus RS485 per la modalità Honeywell Galaxy, IRIS Touch simulerà uno dei tre moduli esterni nell'ordine seguente (Ethernet, External Telecoms e External RS232).

- ProSYS

Imposta il bus RS485 per il bus Risco ProSYS per permettere Upload/Download delle connessioni, ma non degli allarmi. Il pannello d'allarme dovrà essere sulla porta di chiamata o sulle entrate pin.

- Galaxy

La modalità di replica Galaxy ha alcune opzioni aggiuntive disponibili per la configurazione, questi sono i loro dettagli:

- ♣ System ID

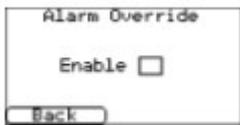
Può sovrascrivere o inserire un ID di sistema indipendente dal pannello.

- ♣ Modalità replica

Questa opzione permette di selezionare il modulo bus Honeywell Galaxy RS485, che viene replicato sul pannello di controllo Galaxy. Viene impostato su AUTO in modo predefinito (assegnazione automatica), che tenterà prima il modulo Ethernet esterno e, se non viene rilevato, userà il PSTN esterno, e alla fine il modulo seriale. Questo permette la compatibilità con i software dei pannelli Galaxy più antichi, che non supportano il modulo Ethernet Honeywell (Galaxy Classic anteriore alla versione 4.00).

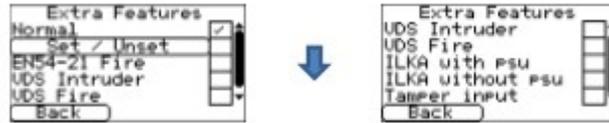
Puoi anche prefissare il modulo replicato perché sia Ethernet o PSTN, se richiesto, potrebbe essere necessario se, per esempio, hai già inserito un modulo Ethernet Honeywell.

Sovrascirzione allarme



Permette all'unità IRIS di sovrascrivere il numero di account dei pannelli di allarme e il numero composto, cambiandoli con quelli impostati sul dialler IRIS Touch.

Opzioni extra



Le caratteristiche extra di IRIS Touch permettono all'utente di impostare le opzioni di attivazione/disattivazione inserimento per la segnalazione di allarme, modalità di incendio EN54-21, modalità VdS funzioni specifiche ILKA. IRIS Touch può essere impostato per funzionare in conformità con VdS 2463 e permette a una delle due impostazioni di essere selezionata come VdS Intruder o VdS Fire come mostrato sotto:

- Normale

Modalità predefinita per IRIS Touch (pin e relè impostati sulle funzioni normali).

- Attivazione/ disattivazione



In un'installazione di allarme normale, i dialler IRIS vengono usati insieme a un pannello d'allarme. Se i requisiti di monitoraggio sono semplici e richiedono solamente poche eventualità di allarme come attivare e disattivare la funzione di allarme (per es. Il monitoraggio ATM), il dialler IRIS Touch può essere impostato per funzionare come un semplice pannello di allarme usando le entrate pin.

- ♣ Attivare/ disattivare pin

Opzioni di configurazione per Attivare/ disattivare pin.

- ♣ Numero Pin

Assegna i pin per l'attivazione e quelli per la disattivazione del segnale.

- ♣ Modalità innescò

Impostare la modalità innescò su "normale", l'unità pe disattivata quando il pin di entrata ha circuito aperto. Questa funzione è utile per un interruttore fsico esterno, come un interruttore a chiave.

In alternativa, impostare la modalità innescò su "pulsare", un'intermittenza sull'impostazione attiva/ disattiva cambia lo stato attivo / disattivo. Questa funzione è utile per un dispositivo esterno, come un lettore di etichette.

- ♣ Ritardo dell'uscita

Imposta il tempo di ritardo dell'uscita, che è prestabilito a 10 secondi.

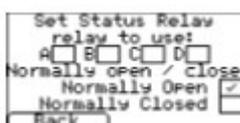
- ♣ Entrata Pin

Assenga il pin da usare per il segnale di ingresso.

- ♣ Ritardo di entrata

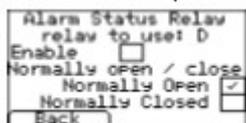
Imposta il tempo di ritardo dell'entrata, che è prestabilito a 10 secondi.

- ♣ Impostazione stato relè



Assegna l'uscita relè da usare per l'indicatore di stato attivo/ inattivo e lo stato predeterminato (lo stato predeterminato è normalmente aperto).

♣ Relè stato di allarme



Abilita il relè D come l'indicatore di stato di allarme, che, se qualche entrata pin (abilitata) fosse in stato di allarme, cambierebbe stato a seconda di come è impostato lo stato predeterminato (lo stato predeterminato è normalmente aperto).

- EN54-21 Incendio

Imposta IRIS Touch in conformità con EN54-21 Incendio, per maggiori dettagli vedi la Sezione 11 "Installazione in conformità con la normativa antincendio EN54-21".

- VDS Intruso

Imposta IRIS Touch in conformità con VdS Intruso; questo preimposterà le entrate pin e le funzioni relè. Vedi la Sezione 10 "Installazione in conformità con VdS 2463 " per maggiori dettagli.

- VDS Incendio

Imposta IRIS Touch in conformità con VdS Incendio; questo preimposterà le entrate pin e le funzioni relè. Vedi la Sezione 10 "Installazione in conformità con VdS 2463 " per maggiori dettagli.

- ILKA con PSU

Monitoraggio specifico per clienti PSU con livelli di soglia predefiniti e impostazioni di porta per chiamata telefonica.

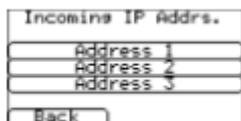
- ILKA senza PSU

Monitoraggio specifico con livelli di soglia predefiniti e impostazioni di porta per chiamata telefonica.

- Entrata tamper

Attiva o disattiva l'entrata tamper sul dialler IRIS Touch, questo permette di collegare un tamper esterno.

Indirizzo IP in entrata



Si tratta di un'opzione di sicurezza, che permette all'utente di definire una lista di 3 indirizzi fonte IP autorizzati a connettersi alla porta seriale di IRIS. Se tutti gli indirizzi vengono lasciati in bianco, tutte le chiamate vengono autorizzate.

Entrate pin

SMS	<input checked="" type="checkbox"/>	SIA	<input type="checkbox"/>	FF	<input type="checkbox"/>
CID	<input type="checkbox"/>				
PIN 1	-	SMS			
PIN 2	-	SMS			
PIN 3	-	SMS			
PIN 4	-	SMS			
Back					

Imposta le funzioni di entrata (pin) tra SMS, formato allarme SIA, Fast Format oppure Contact ID.

Nota: puoi selezionare uno tra i formati di allarme per i pin (SIA, FF o CID) e poi impostare pin individuali come messaggi SMS se necessario.

Per cambiare il formato dei pin tra quelli disponibili (SIA, FF o CID), riceverai un messaggio di avviso che indica che tutti i pin verranno impostati su questo formato di allarme e riportati all'assegnazione predeterminata come mostrato qui di seguito, dato che i pin non possono essere impostati con formati di allarme diversi.

SMS (IRIS Touch 400NG o 440NG)

Per l'entrata "Set" (circuito aperto) e per "Restore" (circuito chiuso), IRIS Touch invierà l'SMS configurato corrispondente al numero di telefono configurato.

Selezionando SMS per il formato di entrata, verranno visualizzate le seguenti opzioni per configurare ogni pin come indicato

SMS	<input checked="" type="checkbox"/>	SIA	<input type="checkbox"/>	FF	<input type="checkbox"/>
CID	<input type="checkbox"/>				
PIN 1	-	SMS			
PIN 2	-	SMS			
PIN 3	-	SMS			
PIN 4	-	SMS			
Back					

➔

PIN 1:	SMS	<input checked="" type="checkbox"/>
Monitor Cable		<input type="checkbox"/>
Enable	<input checked="" type="checkbox"/>	Inverse
Phone no.		
Set msg		
Restore msg		
Back		

Cavo monitoraggio

Verrà data l'opzione di monitorare l'ingresso in caso di manomissione. Vedi la Sezione 7.6 "Entrate pin"

Attivazione

Attiva/ disattiva ogni entrata pin spuntando la casella "Attiva".

Inversione

La funzione delle entrate "Set" e "Restore" può essere invertita spuntando la casella "Inverti". Questo vuol dire che "Set" sarà il circuito chiuso e "Restore" quello aperto.

Numero di telefono

Numero di telefono usato per i messaggi SMS

Imposta msg / ripristina msg

Definisce i messaggi "Imposta" e "Ripristina" da inviare al numero di telefono inserito. La massima lunghezza del messaggio è di 24 caratteri.

SIA

Selezionando SIA per le entrate significa che l'entrata invierà dei messaggi specifici del protocollo di allarme SIA per l'evento indicato e il ripristino di quell'entrata, le opzioni sono disponibili come indicato qui di seguito:



SMS

Un'entrata può essere impostata per essere SMS spuntando la casella "Imposta come SMS" e questo permetterà l'impostazione dell'opzione SMS come mostrato sopra.

Cavo monitoraggio

Esiste l'opzione di monitorare l'entrata per le manomissioni come indicato nella sezione 7.6 "Entrate pin".

Attivazione

Attiva / disattiva ogni entrata pin spuntando la casella "Attiva".

Inversione di polarità

La funzione delle entrate "Imposta evento" e "Ripristina evento" possono essere invertite selezionando la casella "Inverti". In questo modo "Imposta evento" sarà il circuito chiuso e "Ripristina evento" sarà il circuito aperto.

Imposta msg / Ripristina msg

Definisce il messaggio inviato per "Imposta / Ripristina" per l'evento indicato usando il formato corretto, come stabilito dal protocollo per il formato SIA DC-03-1990.01(R2003.10). Questo valore è predeterminato sul codice specifico SIA e un numero di zona (vedi tabella qui sotto). Può essere modificato con qualsiasi codice evento e una descrizione può essere aggiunta e verrà inviata con il codice di allarme SIA come con il protocollo di livello SIA 3. Non può avere più di 15 caratteri.

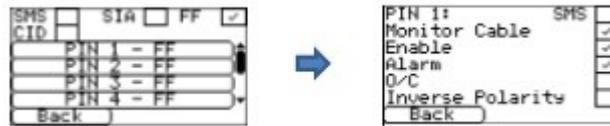
Per aggiungere un testo nella descrizione di Imposta / Ripristina msg, usa i seguenti formati, inserendo ^ prima e dopo per indicare la descrizione:

Impostare codice msg SIA	Impostare descrizione msg	Inserimento dallo schermo tattile per Imposta msg
NFA01	FIRE	NFA01^FIRE^

Codici evento SIA Imposta / Ripristina predeterminati per le entrate pin:

Numero Pin	Messaggio Imposta codice SIA	Messaggio Ripristina codice SIA	Dscrizione evento SIA
1	NFA01	NFR01	Allarme incendio zona 1
2	NPA02	NPR02	Allarme panico zona 2
3	NBA03	NBR03	Allarme furto zona 3
4	NOP04	NCL04	Apri/chiudi zona 4
5	NIA05	NIR05	Mancanza apparecchiature zona 5
6	NBB06	NBU06	Bypass furto zona 6
7	NBV07	NBR07	Furto verificato zona 7
8	NTA08	NTR08	Allarme manomissione zona 8
9	NAT09	NAR09	Problema alimentazione AC zona 9
10	NFT10	NFJ10	Problema incendio zona 10
11	NQA11	NQR11	Allarme emergenza zona 11
12	NYT12	NYR12	Problema batteria di sistema zona 12
13	NMA13	NMR13	Allarme medico zona 13
14	NUA14	NUR14	Allarme generico zona 14
15	NUA15	NUR15	Allarme generico zona 15
16	NUA16	NUR16	Allarme generico zona 16

Selezionando FF per le entrate, significa che l'entrata invierà messaggi specifici secondo il protocollo di allarme Scancom fast format relativi all'evento e per il ripristino, le opzioni disponibili sono le seguenti:



SMS

Un'entrata può essere impostata per essere SMS spuntando "Imposta come SMS", questo permetterà di impostare l'opzione SMS come mostrato sopra.

Cavo di monitoraggio

Esiste la possibilità di monitorare l'entrata per le manomissioni, è indicata nella Sezione 7.6 "Entrate pin".

Attivazione

Attivare / disattivare ogni entrata pin con la spunta della casella "Attiva".

Allarme

Imposta l'entrata per essere un'entrata di innesco allarme, che invierà i seguenti stati del canale dipendendo da:

Segnale	Tipo di evento	Descrizione
5	Non in allarme	L'entrata di innesco allarme è in stato di riposo
1	Nuovo allarme	L'entrata innesco allarme è in stato attivo e non è mai stato riportato in precedenza
6	In allarme	L'entrata innesco allarme è in stato attivo ed è stato riportato altre volte in precedenza
3	Nuovo ripristino	L'entrata innesco allarme è tornata allo stato di riposo dopo essere stata in allarme

A/C (aperto/ chiuso)

Segnale	Tipo di evento	Descrizione
2	Aprendo	L'entrata di innesco allarme è in stato di allarme, il sistema di allarme di intrusione è stato disinserito
4	Chiudendo	L'entrata innesco allarme è in stato di riposo, il sistema di allarme di intrusione è stato inserito
5	In chiusura	L'entrata innesco allarme è in stato di riposo ed è stato riportato altre volte in precedenza
6	Nuovo ripristino	L'entrata di innesco allarme è in stato di allarme e non è mai stato riportato in precedenza

Polarità invertita

Le funzioni delle entrate "Evento" e "Ripristina" possono essere invertite cliccando sulla casella "Inverti". Questo vuol dire che "Evento" sarà adesso il circuito chiuso e "Ripristina" il circuito aperto.

CID (ID Contatto)

Selezionando CID per le entrate si invierà un messaggio specifico secondo il protocollo di allarme Ademco®, che includerà un codice evento, un numero di zona e di gruppo, relativo all'evento e al ripristino dell'entrata. Queste sono le opzioni disponibili:



SMS

Un'entrata può essere impostata per essere SMS spuntando "Imposta come SMS", questo permetterà di impostare l'opzione SMS come mostrato sopra.

Cavo di monitoraggio

Esiste la possibilità di monitorare l'entrata per le manomissioni, è indicata nella Sezione 7.6 "Entrate pin".

Polarità invertita

Le funzioni delle entrata "Evento" e "Ripristina" possono essere invertite cliccando sulla casella "Inverti". Questo vuol dire che "Evento" sarà adesso il circuito chiuso e "Ripristina" il circuito aperto.

Evento

Inserire il codice evento (3 cifre 0-9) per questa entrata, per esempio: 110 = Incendio.

Per determinare i codici evento da usare, far riferimento allo Standard di comunicazione digitale – Protocollo ID contatto Ademco® - per le Comunicazioni dei sistemi d'allarme SIA DC-05-1999.09

Gruppo

Gruppo o numero di partizione (2 cifre 0-9).

Usa 00 per indicare che non si applica un gruppo specifico o informazioni di partizione.

Numero di zona

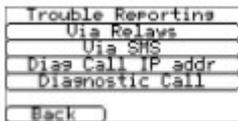
Numero di zona (Segnalazione eventi) o Utente # (Segnalazione Aperto/ Chiuso) (3 cifre 0-9).

Usa 000 per indicare che non si applica un numero specifico di zona o di utente.

Codici evento CID predefiniti per l'impostazione/ ripristino delle entrate pin:

Numero Pin	Codice evento ID Contatto	Numero gruppo	Numero zona	Descrizione evento ID Contatto
1	110	00	001	Allarme incendio zona 1
2	120	00	002	Allarme panico zona 2
3	130	00	003	Allarme furto zona 3
4	400	00	004	Aperto/ Chiuso zona 4
5	300	00	005	Problema di sistema zona 5
6	573	00	006	Bypass furto zona 6
7	139	00	007	Verifica intrusione zona 7
8	137	00	008	Allarme manomissione zona 8
9	301	00	009	Problema di alimentazione AC zona 9
10	380	00	010	Problema rilevatore zona 10
11	101	00	011	Allarme emergenza personale zona 11
12	302	00	012	Batteria del sistema scarica zona 12
13	100	00	013	Allarme medico zona 13
14	323	00	014	Allarme relè zona 14
15	323	00	015	Allarme relè zona 15
16	323	00	016	Allarme relè zona 16

Segnalazione problemi

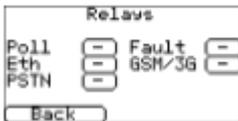


La segnalazione di problemi permette la definizione della segnalazione delle avarie di comunicazione attraverso relè o SMS e di realizzare una chiamata di diagnostico su un percorso di comunicazione IP (Ethernet o 3G/GPRS).

La chiamata di diagnostico in remoto realizza una chiamata in uscita TCP/IP usando il numero di porta TCP/IP 51292 a un tecnico senior che usa il software IRIS Toolbox. Questo permetterà di verificare le impostazioni e di fare un'analisi da remoto per identificare eventuali problemi.

Qui di seguito trovi i dettagli delle opzioni di impostazione individuale:

Via relè

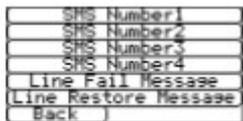


Si può attivare o disattivare la funzione del dialler IRIS Touch di cambiare lo stato dei relè per indicare i percorsi di comunicazione non funzionanti. L'obiettivo è quello di segnalare le avarie alle entrate del pannello, in questo modo l'unità ha una segnalazione locale di mancata comunicazione (come da standard EN). Il dialler IRIS Touch permette di selezionare il relè da usare per la segnalazione del polling non andata a buon fine o del problema sul percorso di comunicazione.

Se clicchi sulla casella, puoi cambiare il relè da assegnare a questa segnalazione di problema e lo stesso relè può essere usato per varie segnalazioni di avarie sul percorso di comunicazione.

L'opzione di segnalazione "Avaria" permette la segnalazione di problemi di sistema attraverso il relè selezionato, per consultare la lista delle avarie, vedi la Sezione 9 "Segnalazione problemi".

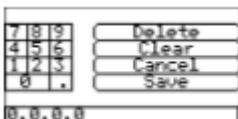
Via SMS



Il dialler IRIS Touch può inviare SMS per indicare avarie di linea / comunicazione attraverso la rete GSM/3G.

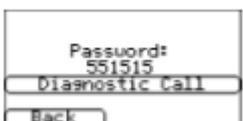
Ci sono 4 numeri di telefono SMS che possono essere impostati per l'invio di messaggi per la segnalazione di avaria/ ripristino.

Indirizzo IP Diag Call



Questo menù permette di inserire l'indirizzo IP del PC/ portatile sul quale si sta usando il software IRIS Toolbox per poter realizzare una chiamata TCP/IP in uscita per diagnostico da remoto.

Chiamata diagnostica



Questa opzione permette di realizzare una chiamata diagnostica verso l'indirizzo IP inserito sopra per il diagnostico da remoto con il software IRIS Toolbox.

Il primo campo mostra la password monouso per questa connessione remota, che potrebbe aver bisogno di essere passata all'operatore del software IRIS Toolbox.

Premi "Chiamata diagnostica" dopo aver passato la password all'operatore e loro saranno pronti a ricevere la chiamata.

Attivazione relè con SMS (IRIS Touch 400NG e 440NG)



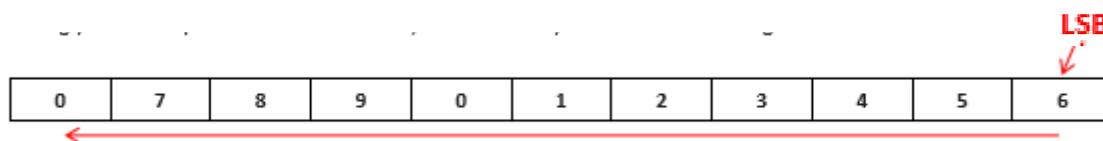
Il dialler IRIS Touch permette che qualsiasi relè venga attivata o disattivata con un SMS predefinito da un numero di telefono.

Numero di telefono

Imposta il dispositivo di chiamata (telefono mobile) autorizzato a controllare il relè con il messaggio SMS. Questo viene fatto con il numero di linea di chiamata (CLI) del messaggio SMS e comparandolo con il numero inserito.

Il dialler comincerà a comparare dall'ultima cifra di interesse e poi andrà all'indietro, come mostrato sotto:

Per questo esempio useremo il numero di telefono 07890123456, conferma che il numero CLI venga ricevuto usando il tuo telefono mobile per ricevere la chiamata, questo ti permetterà di visualizzare il numero CLI della chiamata in entrata.



Cominciando dall'LSB "6" si può andare all'indietro per comparare il numero CLI, quindi, per esempio, Puoi inserire un numero con 56. Questo autorizzerà tutti i numeri con CLI che termina con 56.

Se si lascia il numero di origine in bianco, qualsiasi numero mobile sarà autorizzato a impostare o ripristinare le relè se l'SMS coincide.

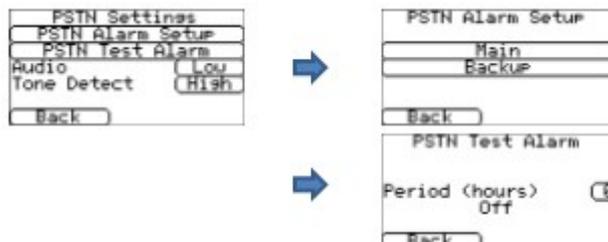
Attivazione msg

Imposta il messaggio di testo SMS richiesto per aprire la relè, distingue maiuscole e minuscole.

Disattivazione msg

Imposta il messaggio di testo SMS richiesto per chiudere la relè, distingue maiuscole e minuscole.

Impostazioni PSTN (IRIS Touch 4xxNG con scheda di espansione PSTN)



IRIS Touch 4xxNG con scheda di espansione PSTN ha alcune opzioni aggiuntive disponibili per la configurazione, questi sono i dettagli:

Impostazione allarme PSTN

I pin allarme IRIS Touch possono segnalare sulla linea PSTN a un ricevente di allarme PSTN principale e di backup, che verrà configurato qui. Inserisci il numero di telefono PSTN principale e di backup per ogni ricevente.

Test allarme PSTN

Questa opzione permette al tecnico di impostare la frequenza con la quale il dialler IRIS Touch invierà un Contact ID di test allarme PSTN all'impostazione principale e di backup nelle Impostazioni di allarme PSTN.

Audio

Dalle impostazioni, si può definire che il collegamento PSTN sulla carta di espansione IRIS Touch abbia il volume audio aumentato. Viene impostato basso in modo predeterminato, ma può essere cambiato a alto se si riscontrano problemi con la comunicazione di allarme su PSTN.

Rilevazione tono

Puoi modificare la rilevazione del tono sull'interfaccia di linea di rilevazione IRIS Touch da "Alto" a "Basso" se si riscontrano problemi con i polling o gli allarmi PSTN.

Lingua



Il dialler IRIS Touch supporta varie lingue, puoi scegliere la lingua qui.

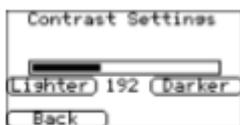
Password Installazione



Al primo accesso al menù di installazione dell'utente, viene richiesta la password d'installazione, che è predeterminata a "111111". Durante l'installazione ti verrà richiesto di cambiare la password, come previsto da EN50136-2.

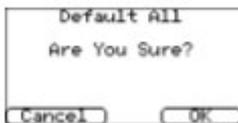
Questa password può essere modificata ulteriormente, se necessario, con questa opzione e ti verrà richiesto di inserirla e poi confermare la nuova password.

Contrasto



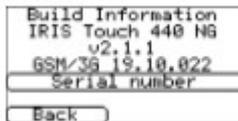
Questa opzione ti permette di modificare il contrasto sullo schermo tattile.

Ripristina tutto



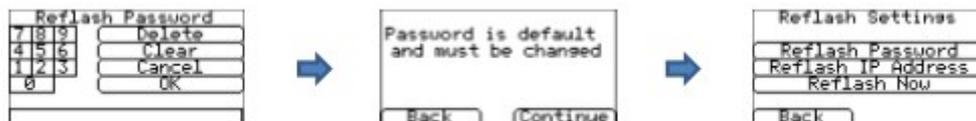
Ripristino completo delle impostazioni di fabbrica del dialler IRIS Touch.

Informazioni di costruzione



Visualizza la versione del software IRIS Touch, versione del software GPRS/3G e numero seriale.

Aggiornamento



Verrà data l'opzione di aggiornare l'unità alla versione più recente disponibile sul server di aggiornamento Chiron. La prima volta che si apre l'opzione di aggiornamento, che potrebbe essere durante l'installazione o la manutenzione, sarà necessario modificare la password come richiesto da EN50136-2.

Ti verrà altrimenti richiesto di inserire la password di aggiornamento configurata per questa unità.

Si può avviare un aggiornamento per il dialler IRIS Touch con le seguenti opzioni:

Password aggiornamento

Questa password può essere ulteriormente modificata, se necessario, con questa opzione.

Indirizzo IP aggiornamento

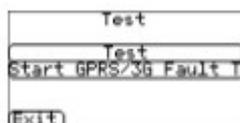
L'indirizzo IP di aggiornamento predeterminato è impostato dal server di aggiornamento Chiron su 195.59.117.164 , che è disponibile in qualsiasi momento per la connessione e viene mantenuto sempre aggiornato con la più recente versione del software disponibile.

In alcuni casi il cliente aprirà la sua rete solo per comunicare con il centro di monitoraggio (rete/indirizzo IP), in altri il centro di monitoraggio ha il proprio software di aggiornamento installato. Questa opzione permette di inviare la richiesta di aggiornamento a un indirizzo IP alternativo.

Aggiorna adesso

Avvia l'aggiornamento per l'indirizzo IP di aggiornamento e farà apparire una finestra pr indicarne il progresso.

8.3 Test



Il menù Test permette di realizzare la verifica di tutti i percorsi di comunicazione attualmente abilitati e testerà polling e allarmi. Qui si trovano le seguenti opzioni:

Test

Avvia i test di polling e di allarme per i percorsi di comunicazione abilitati.

Una volta oompletati i test, è possibile ottenere diversi risultati, come mostrato nella pagina successiva.

Avvia test GPRS/3G i avaria (IRIS Touch 200NG or240NG)

Permette a un tecnico di simulare un'avaria GPRS/ 3G, così il centro di monitoraggio può verificare che la segnalazione avvenga correttamente per gli operatori.

Nota: questa modalità resta operativa per 1 minuto e viene poi automaticamente spenta per evitare situazioni in cui l'installatore si dimentica di spegnerla disattivando così il GPRS. Può essere spenta prima, se necessario.

Test	Risultato e spiegazione
Verifica Ethernet	<p>Connesso: Conferma che il dialler è collegato alla rete Ethernet</p> <p>Non connesso: il dialler non è attualmente collegato alla rete Ethernet, controlla il cavo Ethernet e il cablaggio fino all'estremità (Router/ Interruttore)</p>
Verifica indirizzo IP	Il dialler IRIS Touch verificherà che l'indirizzo IP del dialler sia valido, come impostato da DHCP oppure manualmente.
Test polling Ethernet	<p>Corretto: il dialler ha effettuato un polling correttamente verso il sistema IRIS Secure Apps del centro di monitoraggio (ARC) sulla rete Ethernet.</p> <p>Polling disattivo: non configurato per realizzare polling sulla rete Ethernet, verifica che l'indirizzo IP dell'ARC e il numero di account siano inseriti.</p> <p>Connessione non riuscita: connessione a ARC sulla rete Ethernet non riuscita, verifica che l'indirizzo IP di ARC sia corretto, controlla la connessione della WAN esterna con il router Ethernet e le impostazioni del Firewall.</p> <p>Connessione riuscita, polling non riuscito: si connette a ARC sulla rete Ethernet, però viene rifiutato, controlla che su IRIS Secure Apps sia stato impostato correttamente l'indirizzo IP di ARC e che il numero di account corretto sia stato inserito sul dialler.</p> <p>Connessione avvenuta, autenticazione fallita: connesso a IRIS Secure Apps di ARC, ma viene rifiutato a causa del codice di sicurezza non valido; controlla che sia stato inserito il numero di account corretto sul dialler. Se fosse stato installato un dialler sostitutivo in ARC, sarà necessario ricaricare i parametri sull'interfaccia di IRIS Secure Apps.</p>
Test allarme Ethernet	<p>Riuscita: il test di allarme Ethernet di livello SIA 3 +e stato segnalato correttamente a ARC</p> <p>Connessione non riuscita: l'allarme non è stato inviato a ARC tramite Ethernet, verifica con ARC.</p>
Registro GSM/3G	<p>Registrato: il dialler è connesso alla rete GSM/3G</p> <p>Non registrato: il dialler non è connesso alla rete GSM/3G, verifica che la carta SIM sia attiva e correttamente inserita nel supporto per carta SIM, controlla l'antenna e che la forza del segnale sia superiore al minimo richiesto.</p>
Forza del segnale	Indica la forza del segnale attuale, che si raccomanda che sia maggiore di 10 per fare in modo che le comunicazioni siano affidabili, se è inferiore al minimo, è necessario spostare il dialler o l'antenna per avere una maggiore copertura o installare un'antenna esterna ad ampio raggio GPRS/3G
Test polling GPRS/3G	<p>Corretto: il dialler ha effettuato un polling correttamente verso il sistema IRIS Secure Apps del centro di monitoraggio (ARC) sulla rete GPRS/ 3G</p> <p>Polling disattivo: non configurato per realizzare polling sulla rete GPRS/ 3G, verifica che l'indirizzo IP dell'ARC e il numero di account siano inseriti.</p> <p>Connessione non riuscita: connessione a ARC sulla rete GPRS/ 3G non riuscita, verifica che l'indirizzo IP di ARC sia corretto, controlla con il gestore che la SIM sia attiva per lo scambio di dati tra apparecchiature (M2M).</p> <p>Connessione riuscita, polling non riuscito: si connette a ARC, però viene rifiutato, controlla che su IRIS Secure Apps sia stato impostato correttamente l'indirizzo IP di ARC e che il numero di account corretto sia stato inserito sul dialler.</p> <p>Connessione avvenuta, autenticazione fallita: connesso a IRIS Secure Apps di ARC, ma viene rifiutato a causa del codice di sicurezza non valido; controlla che sia stato inserito il numero di account corretto sul dialler. Se fosse stato installato un dialler sostitutivo in ARC, sarà necessario ricaricare i parametri sull'interfaccia di IRIS Secure Apps.</p>
Test allarme GPRS/3G	<p>Riuscita: il test di allarme GPRS/ 3G di livello SIA 3 è stato segnalato correttamente a ARC</p> <p>Connessione non riuscita: l'allarme non è stato inviato a ARC tramite GPRS/ 3G, verifica con ARC.</p>

8.4 Scansione di rete

IRIS Touch 400NG o 440NG con connessione GPRS/3G:

La funzione di scansione di rete GPRS/ 3G ti permette di ricevere un riscontro sulla forza del segnale da tutti i gestori della zona. Questa operazione dovrebbe essere svolta al momento dell'installazione, come indicato nella Sezione 7 "Installazione del dialler IRIS Touch" e anche dopo l'installazione, durante la manutenzione, dato che la forza del segnale può cambiare, per esempio a causa di una nuova costruzione nella zona o modifiche nel locale attuale (scaffalature per immagazzinaggio, etc.)-

La scansione deve essere realizzata con la SIM disinserita.

Il dialler cerca le stazioni di base a portata, richiede i nomi degli operatori e registra la forza del segnale.

Ci potrebbero volere alcuni minuti per completare l'operazione.



The diagram shows a transition from a scanning screen to a results table. The scanning screen displays "Scan In Progress" and "Looking For Providers" with three dots. An arrow points to the results table.

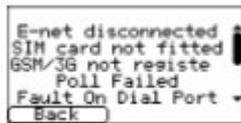
Provider	B/Stn	CSQ	
	1	2	3
02 - UK	22	14	13
vodafone U	21	15	14
Orange UK	19	19	17
T-Mobile U	11	11	9
Back			

Per una connessione GPRS/ 3G affidabile è raccomandabile che per la rete scelta (carta SIM) ci siano due stazioni di base con forza del segnale (CSQ) di almeno 10 per una maggiore affidabilità.

Se la forza del segnale è inferiore o quasi uguale al minimo, prova a riposizionare la antenna oppure usa una antenna esterna di ampia portata (se necessario) e realizza una nuova scansione.

Dopo aver trovato il segnale GPRS/ 3G con il segnale adeguato, spegni il dialler e inserisci la carta SIM nel suo supporto, poi riaccendi il dialler.

9. Segnalazione di problemi



Quando il LED SYS sta lampeggiando in giallo, il dialler sta segnalando l'esistenza di un problema. Si possono visualizzare maggiori dettagli aprendo la schermata di benvenuto, poi "Stato – problema" e poi l'opzione "Vedi segnalazione problema".

Il menù di segnalazione dei problemi indica i problemi attuali del sistema, qui di seguito trovi un elenco di tutte le eventualità possibili.

Problema segnalato	Descrizione
E-net disconnesso	Il dialler non è attualmente connesso alla rete Ethernet, verifica i cavi Ethernet e il cablaggio fino all'estremità (Router/ interruttore).
Polling E-net non riuscito	Impossibile realizzare il polling verso il sistema IRIS Secure Apps del centro di monitoraggio (ARC) con la rete Ethernet; verifica l'indirizzo IP di ARC, la connessione della WAN esterna del router Ethernet e le impostazioni del firewall.
GSM/ 3G non registrata	Impossibile registrarsi sulla rete GSM/ 3G, normalmente indica che la carta SIM è stata disattivata, verifica con il gestore della SIM.
Polling GPRS/ 3G non riuscito	Impossibile realizzare il polling verso il sistema IRIS Secure Apps del centro di monitoraggio (ARC) sulla rete GPRS/ 3G, verifica l'indirizzo IP ARC, che la carta SIM sia abilitata per la trasmissione dati GPRS/ 3G tra apparecchiature (M2M)
Carta SIM non inserita	La carta SIM non è inserita nell'unità, verifica inserimento della SIM e che la connessione sia corretta.
PIN della SIM richiesto	La carta SIM richiede un numero PIN, ma non è stato inserito nella configurazione, verifica che il PIN sia corretto con il gestore e accedi.
Errore PIN della SIM	Il PIN inserito nella configurazione non è valido, verifica che il PIN sia corretto con il gestore e di averlo inserito correttamente.
Polling non riuscito	Il dialler non può realizzare il polling su nessun percorso di comunicazione, verifica che l'indirizzo IP di ARC sia corretto e le impostazioni dei percorsi di comunicazione.
Avaria su porta di chiamata	La porta di chiamata impostata per il controllo della porta e del resistore di rilevamento non trovata (18K), verifica i collegamenti cavo/ resistore.
Avaria Pin su Pin**	Indica che il dialler è stato impostato per monitorare le manomissioni e c'è una situazione di manomissione per corto o circuito aperto. Verifica i collegamenti cavo/ resistore.
Avaria porta seriale	Il dialler è configurato per monitorare la porta seriale, ma non trova attività sul collegamento seriale, verifica le impostazioni del dialler/ pannello e i collegamenti fisici.
Avaria di comunicazione	È stato lanciato un segnale al dialler, ma l'evento non è stato comunicato a ARC. Verifica che tutti i percorsi di comunicazione stiano funzionando e che la configurazione sia corretta, verifica anche con ARC che non abbiano nessun problema con gli allarmi ricevuti (per es. Collegamento con il dispositivo di polling IRIS guasto)
Eeprom	Il dialler ha un possibile problema di hardware e non trova l'Eeprom. Eeprom salva tutti i parametri locali per proteggerli in caso di interruzione di energia.

10. Installazione in conformità con VdS 2463

10.1 Introduzione

I dialler di Allarme su IP IRIS Touch 400NG di Chiron sono stati testati e certificati da VdS in Germania per poter essere conformi allo standard VdS2463 'Trasmissione di allarme per i segnali di allarme (ATE)' e gli è stato assegnato un numero di autorizzazione "G". I modelli RIS Touch sono certificati VdS2463 e, nei casi in cui si applica, questa guida include:

IRIS Touch 400NG, Touch 420NG, Touch 440NG

Per essere in conformità con lo standard, l'installatore dovrà impostare il dialler IRIS Touch per funzionare in una delle seguenti modalità:

- VDS modalità intrusione
- VDS modalità incendio

Chiron fornisce un contenitore speciale e il dialler IRIS Touch deve essere usato con questo contenitore e alimentato dall'apparecchiatura di controllo e segnalazione. Il consumo di energia aggiuntivo dovrà essere considerato per il tempo di standby.

Nota: se queste condizioni non vengono rispettate, l'installazione non risulterà conforme al VdS2463.

Tutti gli altri aspetti dell'installazione sono spiegati nella guida all'installazione di intrusione standard del prodotto specifico.

10.2 Installazione conforme a VdS 2463

Per realizzare l'installazione in conformità con VdS2463, IRIS Touch dovrebbe essere usato solamente con le entrate pin. L'interfaccia dial capture (bifilare) non può essere utilizzata perché non è compatibile con i protocolli del dialler VdS.

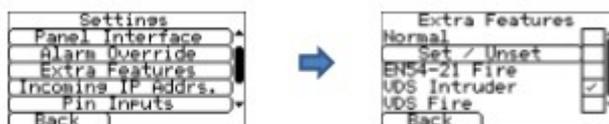
Chiron fornisce un contenitore speciale conforme a VdS e i cavi da utilizzare.

Il kit include:

1. Coperchio antimanomissione
2. Interruttore per rilevamento di manomissione
3. I blocchi di terminazione e i resistori di rilevamento per il collegamento e monitoraggio delle entrate dal sistema di allarme
4. Relè esterno per le applicazioni antincendio
5. Fascette fermacavo antistrappo

Il contenitore viene fornito preconfigurato con interruttore antimanomissione, punti di montaggio per IRIS Touch e blocchi di terminazione interni.

Il dialler IRIS può essere configurato dalle opzioni del menù per funzionare in conformità con VdS 2463. Una delle due modalità può essere selezionata – VdS Intrusione o VdS Incendio – direttamente sullo schermo tattile, da Impostazioni > Menù opzioni extra, come indicato qui sotto:



Apri il menù di installazione sullo schermo del Touch e usa il Wizard per la configurazione di base e polling in modo normale. Attiva il rilevamento di manomissione per tutte le entrate pin in uso, tranne che per il pin 1. Quest'ultimo definisce le entrate per poter monitorare il resistore alla fine della linea (vedi i diagrammi qui sotto).

Dal menù Impostazioni, scendi al menù "Opzioni extra". Spunta VdS Incendio o VdS intrusione.

Dal menù Impostazioni, scendi al menù "Entrate Pin". Inserisci i messaggi adeguati e le configurazioni per i pin utilizzati.

Per essere in conformità con lo standard VdS, non devono essere usati cavi schermati per la connessione con il Sistema di allarme di intrusione, il controllo di allarme e l'apparecchiatura di segnalazione (IAS-CIE).

Operatività in modalità VdS

Con la modalità VdS, le funzioni del dialler subiscono i seguenti cambiamenti:

- Il limite di voltaggio delle entrate, che determina la rilevazione di allarme e ripristino, vengono modificati per rispettare i requisiti VdS2463.
- I parametri di rilevamento di manomissione delle entrate viene modificato secondo i requisiti VdS2463.
- Il tempo consentito per rilevare una rete Ethernet è di 20s (normalmente è di 30s).
- Il tempo di polling su Ethernet o GPRS è fissato a 8s, a prescindere da quello che viene richiesto dal centro di monitoraggio.
- La relè A indica una avaria ATE, come la trasmissione su percorso non riuscita per circuito aperto.
- La relè B indica trasmissione non riuscita di un'entrata di allarme pin a causa di circuito aperto.
- La relè C indica una avaria ATE, come la trasmissione su percorso non riuscita per circuito chiuso (Modalità intrusione) o circuito aperto (Modalità incendio).
- La relè D indica la trasmissione di allarme riuscita sulle entrate 2 e 10 (assegnate all'incendio) aprendo il circuito (solo per la modalità VdS Incendio).

Applicazioni VdS Intrusione

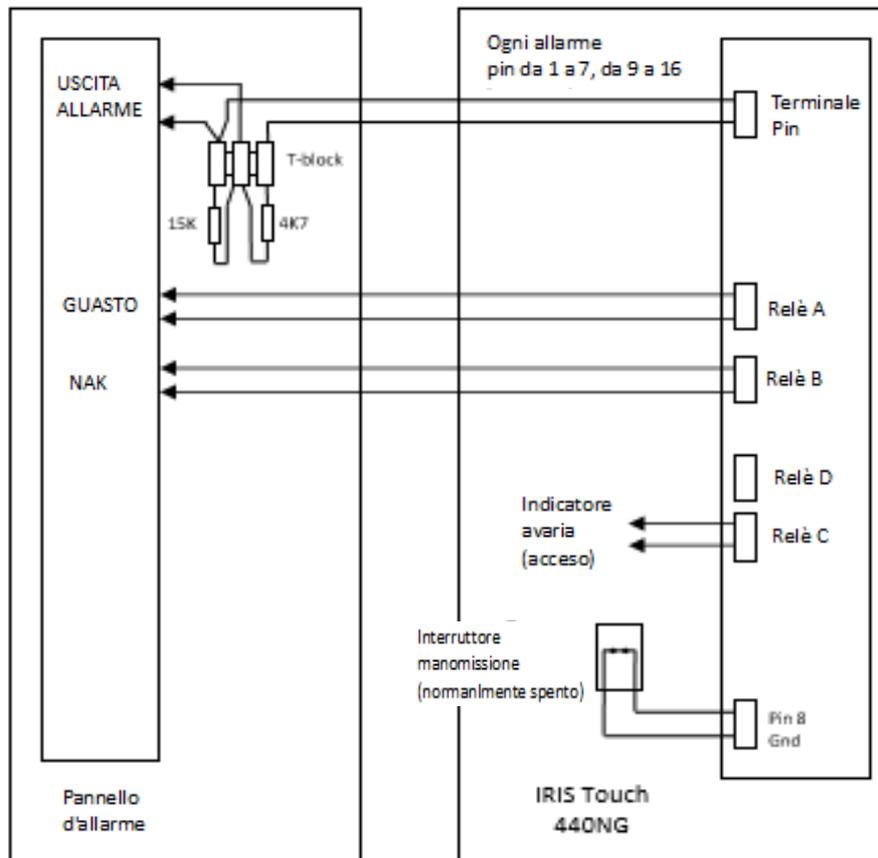
I relè sono assegnati nel modo seguente:

- Relè A: avaria ATE (normalmente chiuso)
- Relè B: NAK (normalmente chiuso)
- Relè C: Segnalazione avaria (normalmente aperto) - collegare con cavo al dispositivo selezionato per questa installazione.
- Relè D: definito dall'utente

I pin di entrata vengono assegnati come indicato:

- Pin da 1 a 7, da 9 a 16: definibili dall'utente
- Pin : interruttore manomissione

Collega il segnalatore di allarme di intrusione come indicato:



Applicazioni VDS Incendio

Le relè vengono assegnate come indicato:

- Relè A: Avaria ATE (normalmente chiuso)
- Relè B: NAK (normalmente chiuso)
- Relè C: Avaria ATE d'incendio (normalmente chiuso)
- Relè D: ack ARE d'incendio (normalmente chiuso)

Le entrate pin sono assegnate come indicato:

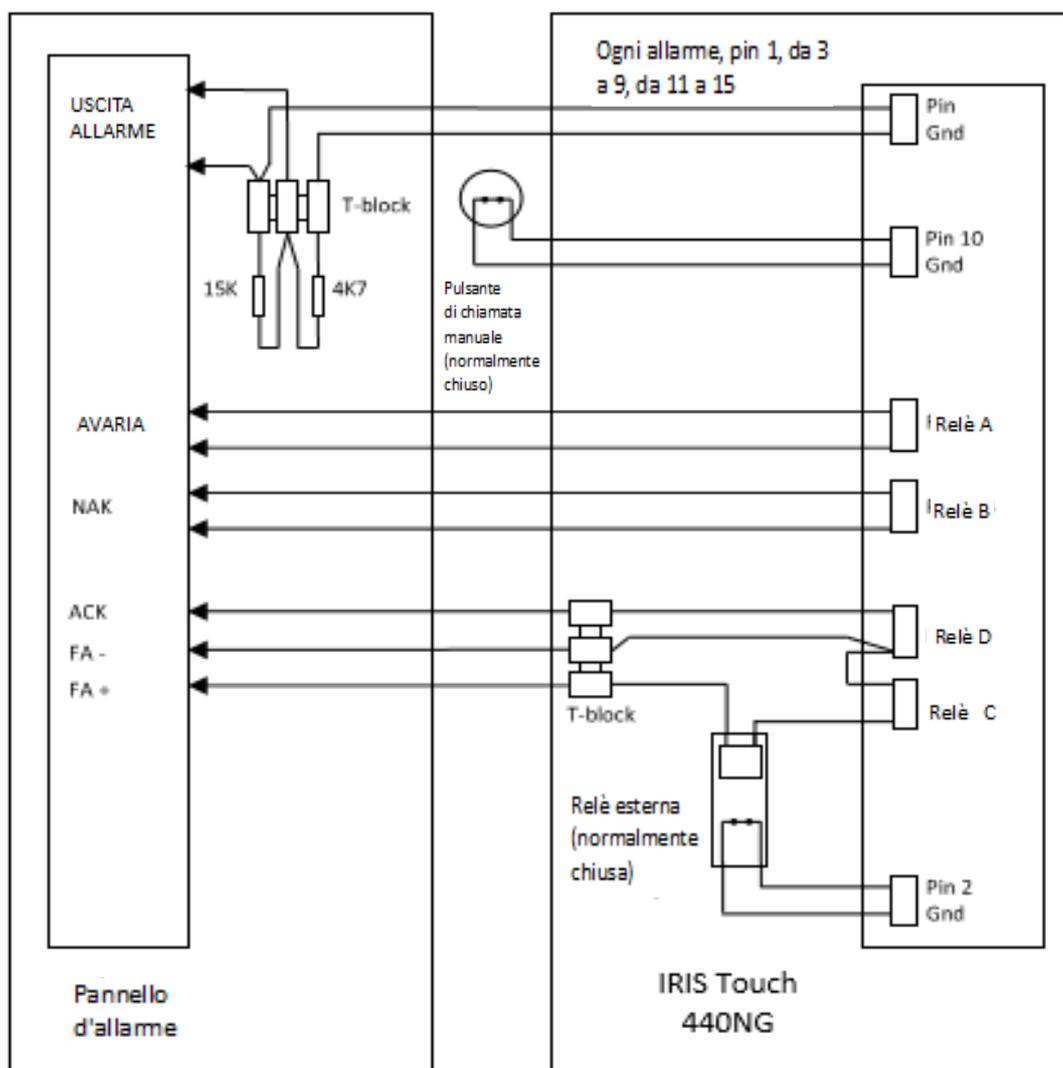
- Pin da 2 a 16: definibili dall'utente
- Pin 1: Incendio

È necessario un relè esterno aggiuntivo.

Il suo voltaggio deve coincidere con il voltaggio dell'apparecchiatura FASCIE, come indicato:

- Per apparecchiatura a 12V: relè = OMRON G2R-1-T 12VDC
- Per apparecchiatura a 24V: relè = OMRON G2R-1-T 24VDC

Con la segnalazione di incendio seguente:



Conformità con VdS2463

I dialler IRIS sono compatibili con i requisiti dello standard VdS 2463 – Apparecchiature per la trasmissione di allarme per segnali di allarme (ATE).

Per essere in conformità con questo standard:

1. L'installazione dovrebbe seguire le istruzioni descritte nella sezione di conformità con VdS2463 sopraindicata.
2. Per l'accesso ai parametri di configurazione sul dialler, compreso l'indirizzo del dispositivo di ricezione dell'allarme, è obbligatorio l'uso della password di installazione. Una password predefinita (111111) è impostata dalle configurazioni di fabbrica. Dovrà essere modificata con un altro numero di 6 cifre.
3. Non dovranno essere usati cavi schermati per i collegamenti tra il sistema d'allarme di intrusione, controllo d'allarme e dispositivo di segnalazione (IAS-CIE).
4. Le avarie sulle entrate che operano come interfaccia per il sistema d'allarme, verranno riportate al dispositivo di ricezione come codice SIA NT9107, e un codice di ripristino SIA NR9107. Questi codici possono essere modificati sul dispositivo di ricezione dell'allarme, se necessario.
5. Se il dialler IRIS condivide i dispositivi di trasmissione con altri sistemi, bisogna impostare i comandi in modo che la trasmissione dei messaggi da e verso il dialler IRIS abbia la priorità rispetto agli altri messaggi.
6. Lo stato delle entrate del dialler IRIS, che funziona da interfaccia per il sistema di allarme, viene inviato al Dispositivo di Ricezione di Allarme ogni volta che il dialler IRIS viene avviato o riavviato. Viene data l'indicazione "Attivate" o "non attivate" e può essere visualizzato dall'operatore del Dispositivo di Ricezione di Allarme se necessario.
7. Le linee di comunicazione seriale possono essere usate per informazioni aggiuntive, ma non devono essere usate come metodo di segnalazione primario.
8. L'attivazione da remoto delle relè attraverso l'interfaccia Secure Apps è vietata quando si usa la modalità VdS.

11. Installazione conforme alle Applicazioni Antincendio EN54-21

11.1 Introduzione

La gamma di dialler IRIS Touch NG sono certificati come conformi allo standard europeo EN54-21 - "Rilevazione d'incendio e sistemi antincendio – Dispositivi per la trasmissione d'allarme e avviso di avaria". Per poter aderire allo standard, devono essere rispettate alcune condizioni di installazione sia per il dialler che per il controllo d'incendio e per il dispositivo di segnalazione (CIE). La presente guida descrive queste condizioni.

Il modello IRIS Touch certificato EN54-21 e al quale questa guida è applicabile è:

- IRIS Touch 400NG, Touch 420NG, Touch 440NG

Nota: se non si rispettano le seguenti condizioni, l'installazione non sarà conforme a EN54-21.

Tutti gli altri dettagli dell'installazione sono inclusi nella guida di installazione dell'allarme intrusione standard per il prodotto specifico.

11.2 Descrizione generale del dispositivo

I dialler IRIS Touch vengono usati per ricevere allarmi da parte di dispositivi per il controllo e la segnalazione d'incendio (CIE) e trasmetterli in modo affidabile attraverso reti di telecomunicazione IP come banda larga e GPRS/ 3G. Nella maggior parte dei casi, l'interfaccia usa le entrate del dialler IRIS Touch, ma, in casi speciali, possono essere usati anche il sistema dial capture (ripetitore PSTN), dati seriali RS232 e RS485.

A seconda della versione usata, viene resa possibile anche la comunicazione di backup su GPRS/ 3G o PSTN.

Tutti i percorsi di comunicazione vengono costantemente monitorati (sorvegliati), in questo modo, qualsiasi guasto viene segnalato al centro di monitoraggio.

I dialler aderiscono la sistema di trasmissione di tipo 1, come descritto nell' Allegato A di EN54-21, quando la segnalazione è via Ethernet (banda larga), GPRS/ 3G o Ethernet con backup GPRS/ 3G. I dialler aderiscono ai percorsi di trasmissione di tipo 2, come descritto nell' Allegato A di EN54-21, quando uno dei percorsi di segnalazione è PSTN (per es. Ethernet con backup PSTN, GPRS/ 3G con backup PSTN o solo PSTN).

Specifiche tecniche

Fare riferimento alle specifiche all'interno del manuale tecnico del' IRIS Touch dialler usato.

11.3 Installazione, Configurazione e Avvio

Requisiti per il centro di monitoraggio

Il centro di monitoraggio deve impostare il monitoraggio nel modo seguente:

Tipo 1 (trasmissione via Ethernet e/ o GPRS/ 3G):

- Tempo di segnalazione (periodo di polling + tempo di ritardo el polling) di 80s o meno.

Tipo 2 (PSTN usato come percorso di trasmissione principale o di backup)

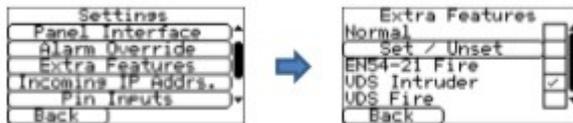
- Tempo di segnalazione (periodo di polling + tempo di ritardo el polling) = 24 ore o meno

Requisiti per l'installazione

Le istruzioni generali per l'installazione sono incluse nella guida di installazione associata a ogni prodotto. I requisiti aggiuntivi qui di seguito sono relativi alla conformità a EN54-21:

- I CIE antincendio devono poter segnalare le condizioni di avaria e incendio tramite indicazioni visuali a partire dalle emissioni del dialler, come descritto qui di seguito. Gli indicatori devono essere conformi a EN54-21.
- Il dialler deve essere alimentato da una fonte di corrente conforme a EN54-4.
- Il dialler deve esser emontato in un contenitore protetto con accesso di livello 3, conforme ai requisiti EN54-2 (Sistemi di rilevamento e allarme antincendio – Dispositivi di controllo e segnalazione) oppure EN54-4 (Sistemi di rilevamento e allarme antincendio – Fonti di alimentazione). Se non c'è spazio sufficiente per il montaggio del dialler nel CIE esistente oppure per la cabina dell'alimentatore, un'alternativa è quella di usare una cabina a parte conforme a EN54-4. Si raccomanda un modello della gamma Elmdene "ST". Se il contenitore utilizzato, non è quello che alloggia la fonte di alimentazione, allora il contenitore deve essere montato sulla cabina dell'alimentatore in modo che il cavo di alimentazione tra i due non sia soggetto a manomissione o incidenti accidentali.

- L'interfaccia del dispositivo antincendio dovrà passare per le entrate del dialler (pin) e le uscite relè, come descritto qui sotto. L'interfaccia dial capture del dialler, che replica una linea PSTN, non dovrà essere usata perché non fornisce lo stato di segnalazione adeguato al dispositivo di controllo. Le linee di comunicazione seriale possono essere usate per le informazioni aggiuntive, a non devono essere usate come metodo di segnalazione primario.
- Il dialler deve essere impostato sulla modalità EN54-21 da Impostazioni>Opzioni extra, come indicato:



- Quando si seleziona questa modalità, i pin di entrata vengono assegnati alle applicazioni antincendio nel modo seguente:

Pin entrata 1 – Allarme antincendio/ Ripristina – circuito aperto = allarme

Pin entrata 2 – Avaria allarme antincendio/ Ripristina – circuito aperto = allarme

I codici di allarme generati dalle entrate sono i seguenti:

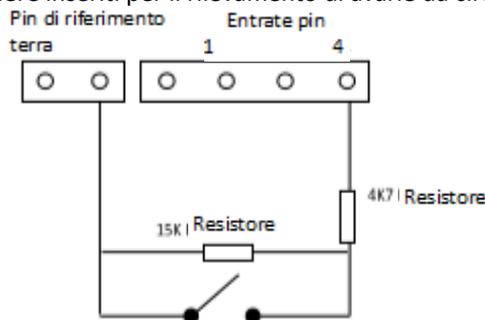
SIA - Pin 1 FA01/FR02

Pin 2 FT02/ FJ02

ID Contatto - Pin 1 Evento 111 gruppo 0 zona 1

Pin 2 Evento 130 gruppo 0 zona 2

- I resistori di fine linea dovranno essere inseriti per il rilevamento di avarie da circuito aperto o corto circuito:



- Collega l'via cavo 'allarme antincendio e le uscite di avaria dal pannello alla posizione del diagramma indicata come interruttore – aperto è la condizione di allarme (pin 1) o avaria (pin 2) e chiuso è la condizione di ripristino.

- Il dialler fornisce uscite relè per le indicazioni seguenti, che devono essere collegate alle entrate corrispondenti del CIE.

1. Relè B – Indica che è stata ricevuta una segnalazione di allarme antincendio dal centro di monitoraggio. Questa relè è normalmente aperta e si chiude quando riceve la segnalazione. Verrà aperta con la trasmissione di ripristino del segnale di allarme.
2. Relè A – Indicazione di avaria. Senza informazioni specifiche, interruzione di alimentazione del dialler, avaria sulla rete di trasmissione, funzione di riavvio watchdog o avaria nella onfigurazione della memoria. Normalmente è chiusa e si apre nel caso essita una delle condizioni sopraindicate.

Nota – dopo aver selezionato la modalità EN54-21, è necessario non effettuare altre modifiche alle impostazioni del Pin 1 o el Pin 2 o delle uscite Relè A o B, perché si potrebbe così annullare la condizione di conformità a EN54-21.

- Quando tutte le connessioni saranno stabilite, avvia il Wizard di installazione normalmente. Al termine, assicurati che le entrate pin 1 e 2 siano attive e che sia abilitato il monitoraggio di manomissione.

- Se necessario, possono essere abilitate anche altre entrate di allarme dal Menù impostazioni, ma non bisogna cambiare le impostazioni per i pin 1 e 2.

- Realizza il test di allarme e attivazione di avaria e ripristino e conferma la corretta ricezione del centro di monitoraggio.

- Dopo aver completato l'installazione e aver confermato che sia corretta, dovrà essere applicata l'etichetta fornita nella confezione che indica la conformità a EN54-21 e la tipologia del prodotto deve essere indicata sulla superficie esterna del contenitore in un posto visibile.

12. Manutenzione

Non ci sono requisiti di manutenzione sul posto per IRIS Touch 4

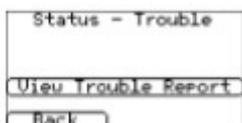
Se i tecnici desiderano realizzare una manutenzione, possono:

- Verificare lo stato dell'unità IRIS TOUCH.
 - Risolvere i guasti del dialler.
 - Aggiornare il software IRIS Touch all'ultima versione.
 - Testare i percorsi di comunicazione configurati (Ethernet / GPRS / 3G).
 - Realizzare un test completo dal pannello di allarme e verificare che venga ricevuto dal centro di monitoraggio.
- Il dialler IRIS Touch darà un'indicazione visuale dello stato attuale del sistema per mezzo del LED SYS. Se è giallo fisso, la configurazione attuale è corretta, se è giallo lampeggiante indica che il dialler sta segnalando qualche problema. Per analizzare più a fondo guasti e prestazioni, il dialler IRIS Touch permette ai tecnici, dallo schermo tattile, di vedere avarie, di aggiornare con l'ultima versione del software e di controllare il funzionamento dei percorsi di comunicazione. I tecnici dovranno toccare lo schermo per togliere il salvaschermo e visualizzare la schermata di benvenuto. Troveranno poi l'indicazione dello stato e l'opzione di accedere al menù di installazione. Il tecnico potrà adesso realizzare le seguenti verifiche:

12. 1 Verificare lo stato attuale

Il dialler IRIS Touch indicherà “Stato – ok” se le impostazioni correnti stanno funzionando correttamente, se indica “Stato – problema”, si tratta di una segnalazione di errore.

Per visualizzare il problema segnalato, clicca su “Stato – Problema” e poi su “Vedi report del problema”.

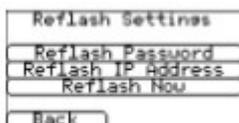


I tecnici possono visualizzare i problemi attuali del sistema, che sono stati segnalati per poi risolverli. Per maggiori informazioni, vedi la Sezione 9 “Segnalazione problemi”.

12.2 Verificare la versione del software/ aggiornamento

Il tecnico dovrà aprire il menù impostazioni e selezionare l'opzione “Aggiorna”. Nel primo campo dell'opzione di aggiornamento, durante l'installazione o la manutenzione, il tecnico dovrà modificare la password, come richiesto dalla normativa EN50136-2. Registra la password sui documenti di installazione.

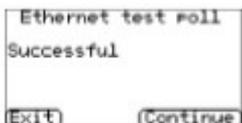
Inserisci la password di aggiornamento corretta e avrai le seguenti opzioni:



L'indirizzo IP del server di aggiornamento Chiron sarà già impostato nel campo “Indirizzo IP di aggiornamento”, ma se stai usando un indirizzo IP di aggiornamento alternativo, cambia l'indirizzo IP.

Dopo aver inserito l'indirizzo IP di aggiornamento corretto, clicca “Aggiorna adesso” per connetterti al server e verificare se esiste una versione più recente, se esiste, comincerà l'aggiornamento. L'aggiornamento durerà approssimativamente 15 minuti via GPRS/ 3G e 2 minuti con connessione Ethernet. Dopo averlo completato, il dialler si riavvierà con il nuovo software. Tutte le configurazioni restano salvate e non c'è bisogno di tornare a inserire le impostazioni di IRIS Touch.

12.3 Verifica dei percorsi di comunicazione



I tecnici possono testare i percorsi di comunicazione per la trasmissione di polling e di allarme usando l'opzione “Test” dal menù di installazione principale, che testerà tutti i percorsi di comunicazione configurati.

Per maggiori dettagli, vedi la Sezione 8.3 “Test”.

12.4 Testare gli allarmi del pannello d'allarme e la comunicazione con ARC

A seconda del centro di monitoraggio (ARC), i tecnici dovranno svolgere un test d'allarme e probabilmente alcuni test ulteriori con ARC. Prima che il tecnico lasci il posto, attendi la comunicazione da parte di ARC che tutto stia funzionando correttamente.

13. Specifiche

Percorsi di comunicazione		400NG	420NG	440NG
Ethernet	Standard	-	Base a T UTP 10/100 con autonegoziazione	
	Connessione	-	Pres a RJ45 per cablaggio CAT5	
	Indirizzamento IP	-	Dinamico (DHCP) o fisso	
	Connessione per rilevamento avarie	-	Perdita di sincronizzazione Ethernet	
GPRS/3G (4G/CDMA su richiesta)	Standard	GSM dual band 900/1800 MHz Dual band UMTS 900/2100 MHz	-	GSM dual band 900/1800 MHz Dual band UMTS 900/2100 MHz
	Connessione	Pres a SMA per connessione antenna GPRS/3G	-	Pres a SMA per connessione antenna GPRS/3G
	Connessione per rilevamento avarie	Perdita di registrazione dalla rete	-	Perdita di registrazione dalla rete
Percorsi di comunicazione		Scheda di espansione EXT2 (Entrate pin + PSTN di chiamata) inserita		
PSTN	Connessione	Terminali a vite		
	Connessione per rilevamento avarie	Perdita di voltaggio sulla linea		
IP				
Porte TCP (in uscita)	53165 (Allarmi e Polling), 51292 (Diagnostico e aggiornamnto), 10001 (Upload/Download)			
Trasmissione allarmi				
Interfaccia con il centro di monitoraggio	IRIS Secure Apps o IRIS Management Suite con la modalit à pass-through EN 50136-2 di trasmissione di allarme verso la linea di ricezione standard PSTN (per es. SurGard)			
Interfaccia dial capture verso pannello d'allarme	Interfaccia bifilare via presa RJ45 o blocco terminale			
Interfaccia entrata pin verso il pannello d'allarme	Massimo voltaggio di entrata da 0V a +24V			
	Soglia di entrata (allarme) "bassa" < 1V			
	Soglia di entrata (ripristino) "alta" > 2V			
	Impedenza interna pull-up alimentazione da 10K a 3.3V			
Protocolli d'allarme	SIA (livello da 1 a 3) riferimento SIA DC-03-1990.01(R2003.10)			
	Riferimento Contact ID SIA DC-05-1999.09			
	Fast format (Scancom)			
	Robofon (solo Dial capture)			
Segnalazione del rilevamento di mamomissioni al centro di monitoraggio	Interfaccia dial capture, interfaccia seriale, entrate pin			
Segnalazione avarie al centro di monitoraggio	Trasmissione di avaria di interfaccia/percorso			
Uscite relè				
Massimo voltaggio operativo	24V DC			
Corrente nominale massima	100mA DC			

Alimentazione			
Voltaggio di alimentazione	Da 9V a 28V DC		
Assorbimento tipico	151mA @ 12V DC	151mA @ 12V DC	153mA @ 12V DC
Assorbimento massimo	1A @ 12V DC		
PSU esterno raccomandato	12V DC 1A 12 Watt Nota: secondo le direttive per i dispositivi terminali di radio e telecomunicazioni i cavi di alimentazione non devono superare i 3 metri di lunghezza		
Ambiente			
Temperatura operativa	Da -10°C a 55°C		
Umidità operativa	99% max, senza condensa		
Peso e dimensioni			
Dimensioni fisiche	15 cm x 11 cm		
Peso PCB	300 grammi		
Peso dell'intera confezione	500 grammi		

Sicurezza

Per evitare incidenti, bisogna fare attenzione nel momento in cui si connette il dispositivo di telecomunicazione per assicurarsi che solo l'interfaccia venga collegata.

SELV: SELV (Safety Extra Long Voltage) viene definito come un circuito secondario progettato e protetto in modo che, in caso di avaria unica e normale, il voltaggio tra due parti accessibili non supera i livelli di sicurezza (picco 42.4V o 60V dc massimo).

L'interfaccia di IRIS Touch ha le seguenti classificazioni di sicurezza:

- Interfaccia Dial capture: SELV sadatta al collegamento con l'interfaccia TNV o dispositivi con linea singola, come telefoni, pannelli d'allarme, etc.
- Interface alimentazione: SELV per la connessione a un alimentatore DC
- Entrate: SELV per la connessione ai pin di uscita di allarme

Conformità

Direttive europee

IRIS Touch è conforme alle seguenti direttive europee:

- 1999/5/EC (Direttiva sui dispositivi terminali per radio e telecomunicazione)
- 2006/95/EC (Direttiva sul basso voltaggio)
- 2004/108/EC (Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica)

EN50131, EN50136 (Certificato VdS)

Il dialler è conforme ai requisiti degli standard europei:

EN50131-1: 2006 & EN50131-10: 2014

EN50136-1: 2012 & EN50136-2: 2013

Gradi di sicurezza 4

ATS-SP6 su Ethernet, ATS-SP5 su GPRS/3G, ATS-DP4 (IRIS Touch 440NG)

Per l'utilizzo di PSTN ATS-SP2 su PSTN, ATS-DP1 (IRIS Touch 4xxNG)

Classe ambientale II

EN54-21 CPR (Certificato VdS)

Approvazione antincendio EN54-21 CPR

The future of security, secured

IP by security professionals, for the professional security industry



Telefono per Installazione e Supporto Tecnico: +44 871 977 1133

(Le chiamate da fisso possono avere un costo di 10p al minuto.
Le chiamate da telefono mobile possono avere un costo maggiore)

Ufficio Commerciale: +41 435 080 870

Email: sales@chironsc.com

www.chironsc.com

CHIRON SECURITY COMMUNICATIONS

AG BAARERSTRASSE 19

6300 ZUG

SVIZZERA

Non assumiamo la responsabilità per errori o omissioni tra le informazioni contenute. Nessuna parte potrà essere riprodotta o usata tranne che nei casi autorizzati secondo il contratto o altro permesso scritto. Il copyright sull'uso e sulla riproduzione si estendono a tutti i canali attraverso i quali le informazioni potrebbero essere diffuse.

© 2014 Chiron Security Communications AG